

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

صفحة

١	مجلس الإدارة
٤-٢	التقرير السنوي لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩
٧-٥	تقرير الرئيس التنفيذي
٩-٨	تقرير مدقق الحسابات المستقل
١٠	بيان المركز المالي
١١	بيان الدخل
١٢	بيان الدخل الشامل
١٤-١٣	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١٦-١٥	بيان التدفقات النقدية
٥٧-١٧	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

مجلس الإدارة

السيد/ عبدالله محمد المزروعى

الرئيس

السيد/ فاضل سعيد الدرهمى

نائب الرئيس

السيد/ محمد عبد الجليل الفهيم

الأعضاء

السيد/ أحمد سعيد البادى

السيد/ حسين علي الصايغ

السيد/ محمد أحمد سعيد القاسمى

السيد/ محمد عبيد خليفة الجابر

السيد/ محمد راشد الناصرى

السيد/ عبدالله علي السعدى

السيد/ جايسون لايت

الرئيس التنفيذي

السيد/ آرت لهمكول

رئيس الشؤون المالية

ديلويت آند توش

مدقق الحسابات

### أعزائي المساهمين

إنابة عن مجلس الإدارة، يسعدني أن أعرض عليكم تقرير شركة الإمارات للتأمين ش م ع، مفصلاً التقدم الذي أحرزناه في سياق أنشطة الشركة للعام المالي المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

### المؤشرات الاقتصادية الكلية:

لم يكن اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة بمعزل عن تأثيرات الأزمة الاقتصادية العالمية التي لا تزال عالقة بالأذهان. يبدو من البيانات المتاحة أن معدل نمو الاقتصاد عموماً خلال ٢٠٠٩ لم يكن ملموساً، حيث أن السنة هي أول سنوات بداية الأزمة الاقتصادية. ارتفع مؤشر سوق الأسهم في أبوظبي حتى نهاية العام بمعدل هامشي مقارنة ببداية السنة، حيث شهدنا تقلبات استثنائية لعدة مراحل خلال السنة.

### الأداء الاستثماري:

استمرت المحفظة الاستثمارية في التعافي خلال الشهور التسعة الأولى من السنة، غير أن المشاكل التي أثرت على أداء اقتصاد دبي عموماً، هي أدت إلى تحجيم مستوى التعافي خلال الربع الأخير من السنة، مما أدى إلى انخفاض في أداء المحفظة الاستثمارية وإجمالي أصول الشركة.

انخفض مستوى الدخل الاستثمار الكلي عموماً عن مستواه في ٢٠٠٨ بسبب انخفاض دخل أنصبة الأرباح وانخفاض عوائد إستثمارات حقوق الملكية بما فيها الخاصة. تعرضت الشركة لخسائر في إستثمارات صندوق التحوط، ونتج عن ذلك اعداد مخصص انخفاض قيمة بمبلغ ٣٠ مليون درهم لتغطية إستثمارات حقوق الملكية الخاصة.

التقرير السنوي  
لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩ (يتبع)

عمليات التأمين:

فيما يتعلق بعمليات التأمين التي أبرمتها الشركة، كان للأزمة الاقتصادية أثرها إضافة إلى لوائح الشركة الداخلية الصارمة فيما يتعلق بالتعهدات التأمينية، مما أدى إلى انخفاض العائد الكلي عن العمليات التأمينية بمعدل ٣% ليصل إلى ٦٤٣ مليون درهم إماراتي. تنامي مستوى المنافسة من كل من الأنشطة الجديدة والشركات التي أعيدت هيكلتها على حد سواء.

مما يبعث الارتياح في النفس أننا استطعنا تسجيل معدل نمو قياسي فيما يتعلق بأرباح عملياتنا التأمينية بنسبة زيادة ٩%، لتصل إلى ٥٥,١ مليون درهم (مقارنة بـ ٥٠,٥ مليون درهم خلال ٢٠٠٨).

الأداء العام:

مثل أي نشاط تجاري في العالم، ولجهد شركة الإمارات للتأمين، ش م ع، العديد من التحديات خلال ٢٠٠٩. لم يكن مستوى الارتفاع في ربحية التأمين بالحد الذي يكفي لموازنة الانخفاض في الدخل الاستثماري بعد مخصص انخفاض القيمة للإستثمارات، ومع أننا، رغم ذلك استطعنا تسجيل مستوى ربح صافي بلغ ٦٣ مليون درهم إماراتي (مقارنة بـ ١١٣ مليون درهم في ٢٠٠٨).

توزيع الحصص:

بناء على مستوى أداء الربحية هذا العام، يوصي مجلس الإدارة بتوزيع حصة نقدية قدرها ٥٠ فلس عن كل سهم (٢٠٠٨):  
(٧٥ فلس).

يوصي مجلس الإدارة أيضا، وخلال جمعية عمومية استثنائية تعقد بعد الجمعية العمومية العادية السنوية في مارس ٢٠١٠، بأن يعتمد مساهمة الشركة زيادة في رأس مال الشركة المدفوع عن طريق إصدار أسهم منحة بنسبة تعادل ١٢,٥% من أسهم رأس مال الشركة الحالية. هذا الإجراء يعني إمكانية زيادة رأس مال الشركة من ١٢٠ مليون درهم حاليا، إلى ١٣٥ مليون درهم.

هذا الإصدار سيكون أول إصدار منذ ٢٠٠٦. منذ ذلك الوقت تضاعف دخلنا من أقساط التأمين تقريبا، وأعتقد أنه حان الوقت لنعكس هذه الزيادة في نشاطنا التجاري من خلال تعزيز قاعدة رأس مال الشركة.

التقرير السنوي  
لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩ (يتبع)

حوكمة الشركة

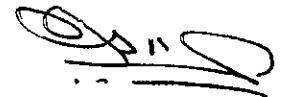
علينا البدء بتطبيق المرحلة التالية من قانون الممارسة لحوكمة الشركة الصادر من هيئة الأسهم والسلع خلال ٢٠١٠. لقد أكملنا وطورنا الأنشطة والهياكل اللازمة لإنجاح تطبيق القانون خلال فترة الاثني عشر شهرا القادمة. بدأت إدارة الشركة فعلا تطبيق شروط الرقابة الداخلية. سيكون التركيز خلال عام ٢٠١٠ على ضمان التزام مجلس الإدارة ولجانته الفرعية بشروط قانون الممارسة.

تقديرنا لـ:

إنه لمن دواعي سروري أن أعبر عن تقدير مجلس الإدارة وشكره لمساهمي الشركة على دعمهم وتقنهم. أود أيضا أن أقدم شكري لأعضاء مجلس الإدارة، إضافة إلى اللجنة التنفيذية على التزامهم وتقنهم الثابتة في شركة الإمارات للتأمين ومستقبلها. إن الأداء الذي أنجزته الشركة خلال السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، ما كان ليكون لولا التزام إدارة شركة الإمارات للتأمين ومنسوبيها. إنابة عن مساهمي الشركة، أود التعبير عن تقديري لإدارة شركة الإمارات للتأمين وكافة منسوبيها.

في السنة السادسة والعشرين من تأسيسها، ارتقينا بجهودنا بمسئولية لتطوير والمحافظة على علاقات مباشرة مع العملاء من مؤسسات وشركات محلية كبرى. إضافة لما سبق، نتمتع بجهد العديد من وسطاء التأمين محليا ودوليا، ممن يعملون معنا كاحترافيي تأمين في خدمة عملاء الشركة. إلى جميع عملائنا والوسطاء العاملين معنا، أود أن أقدم شكري وتقديري العميق على الدعم الذي تلقيناه منهم خلال عام ٢٠٠٩.

يود مجلس الإدارة أيضا التعبير عن تقديره لسمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم أبوظبي، وسعادة الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم دبي، وصاحب سمو الشيخ الفريق محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي على دعمهم اللامحدود لكافة الأنشطة التجارية والمصالح الاقتصادية في الدولة. إضافة لذلك، لا ننسى أن نعبر عن عميق تقديرنا لروح الراحل شيخ زايد بن سلطان آل نهيان والراحل شيخ راشد آل مكتوم على رؤيتهم الثاقبة. تدين الإمارات لهؤلاء الرجال بالكثير من الفضل عما استطاعت تحقيقه من تنمية وإنجازات.



عبد الله محمد المزروعى  
رئيس مجلس الإدارة  
٢٤ فبراير ٢٠١٠

## شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

### تقرير الرئيس التنفيذي

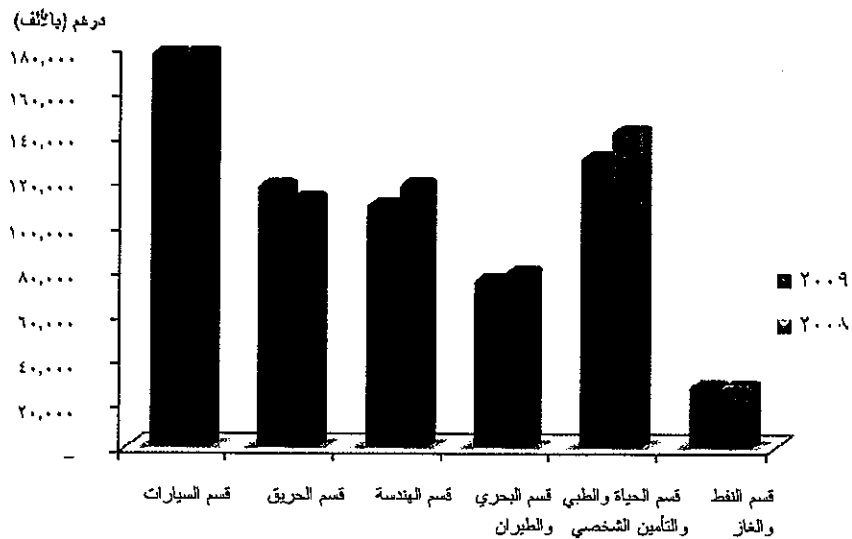
#### أعزائي مساهمي الشركة، شركاء الأعمال والزملاء العاملين

ضمن أنشطتها التأمينية واستثماراتها، واجهت شركة الإمارات للتأمين العديد من التحديات خلال ٢٠٠٩. في ميدان عملياتنا التأمينية كان للأزمة الاقتصادية التي عصفت بأسواق العالم، إضافة إلى موجات تعهداتنا الصارمة دور في انخفاض إجمالي عوائد الشركة التأمينية بمعدل طفيف بلغ ٣% لتصل إلى ٦٤٣ مليون درهم. وفي ضوء مؤشرات دوران رؤوس الأموال العام، يزيدنا فخرا أن نعلن لكم أن معدل ربح عملياتنا التأمينية قد ارتفع بمعدل ٩% ليصل إلى ٥٥,١ مليون درهم (مقارنة بـ ٥٠,٥ مليون درهم خلال ٢٠٠٨). رغم هذه التقلبات في أسواق الأسهم، إلا أن الشركة استطاعت تحقيق بعض المكاسب الاستثمارية خلال هذا العام. من الجانب الآخر، ومن دواعي الحيرة والحذر قمنا بالإعتراف بخسائر انخفاض قيمة بعض إستثمارتنا التي إنخفضت قيمتها.

#### تقرير عمليات التأمين:

تعاضد مستوى المنافسة من قبل الأنشطة الجديدة والشركات التي أعيدت هيكلتها خلال عام ٢٠٠٩. نتيجة لذلك، وبينما حققنا بعض النمو في قطاعات نشاط الشركة، إلا أن هناك بعض القطاعات التي احتاجت إلى دعم. استمرت شركة الإمارات للتأمين في اتخاذ خطوات لتحسين نسبة الخسارة، خاصة في مجموعات الهوامش التقليدية، مثل ميدان التأمين الطبي، حتى ولو كان ذلك على حساب حجم الأقساط.

توزيع الدخل عن أقساط التأمين خلال عام ٢٠٠٩ مقارنة بعام ٢٠٠٨ على الصورة التالية:



## تقرير الرئيس التنفيذي (يتبع)

تأخير عمليات التشييد هو الذي أحر افتتاح فرعنا الجديد في قطاع الأعمال في دبي، غير أننا نخطط لافتتاح المكتب خلال ٢٠١٠. يسرني أن أعلن لكم أن فرعنا في الشارقة، الذي افتتح في ٢٠٠٩، قد حقق مستوى أداء طيباً خلال السنة الأولى من تشغيله. بعض المكاتب الصغيرة في مصفح وشارع المطار، وكلاهما في أبوظبي، بدأ ممارسة نشاطهما ضمن هذه الأسواق النامية محلياً.

### ستاندرد آند بورز:

استمرار الأداء المتقلب لسوق الأسهم في الإمارات هو الذي حدا بستاندرد آند بورز أن تبدي بعض التحفظات بشأن تصنيف الجزء الأول من السنة، غير أنه سرنا أن لاحظنا أن ستاندرد آند بورز أعادت تصنيفها لنا إلى مستوى ب ب ب+، مع وجهة نظر مستقرة في يوليو ٢٠٠٩.

### الإنظمة:

خلال ٢٠٠٩، أصبحت هيئة التأمين، وهي السلطة المنظمة لنشاط التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة أكثر نشاطاً، حيث تم تزويدها بطاقت العمل المناسب. نعتقد أن اللوائح المنسجمة والشفافة والمفتوحة ضرورية لتأسيس نشاط صناعة التأمين الناجح. نتطلع قدماً للعمل مع الهيئة وهي تتابع مهمتها في تطوير الكفاءة المالية لقطاع التأمين، وزيادة المعايير الاحترافية ضمن أداء الصناعة وحماية العملاء.

### التقرير الاستثماري:

خلال هذه السنة استمرت اللجنة الاستثمارية في إعادة موازنة المحفظة الاستثمارية لتقليل التعرض لحقوق الملكية وزيادة فئة أصول الدخل الثابت. أهم أهداف هذا الاتجاه هو تقليل مستوى التقلب على محفظتنا الاستثمارية. نسبة عالية من الأسهم المنحة التي استلمناها خلال ٢٠٠٨، و ٢٠٠٩ بيعت في ٢٠٠٩، ونخطط لاستخدام المبالغ المالية المحصلة عن هذه العملية لزيادة محفظة دخولنا الثابتة.

إجمالي دخل الاستثمارات انخفض عما كان عليه في ٢٠٠٨ بسبب انخفاض دخل أنصبة الأرباح وانخفاض العوائد من إستثمارات حقوق الملكية بما فيها الخاصة. تكبدت الشركة خسائر أيضاً في استثمارات صندوق التحوط، نتج عن ذلك إعداد مخصص إنخفاض في القيمة بمبلغ ٣٠ مليون درهم يتعلق بإستثمارات الشركة في حقوق الملكية الخاصة. غلت المحفظة الاستثمارية نسبة عائد قدرها ٦,٥% (قبل تغطية خسائر إنخفاض القيمة). إن الإستثمارات المتاحة للبيع انخفضت بمعدل ٢,٩%، مقارنة بعام ٢٠٠٨، والسبب الرئيسي وراء هذا الانخفاض هو الأخبار غير المشجعة حول احتمال عدم قدرة دبي الدولية على الوفاء، الذي أدى إلى تراجع في اتجاهات قيمة المحفظة خلال الربع الأخير من العام.



## تقرير الرئيس التنفيذي (يتبع)

فريق الإدارة:

تم تعيين فريق إدارة جديد، تحت إمرتي في أوائل ٢٠٠٧. بعد مرور حوالي نصف المدة من تعيين فريق الإدارة الجديد، بدأ الاقتصاد عموماً، وصناعة التأمين الدخول في مرحلة الطفرة. خلال النصف الثاني من هذه الفترة، وبمستويات متفاوتة، تأثرت القطاعات الثلاث المذكورة بالاتجاهات السلبية الناشئة عن الأزمة الاقتصادية. أنا سعيد أن أرى هذا النمو المطرد في نشاط عملياتنا التأمينية خلال السنوات الثلاث الماضية.

النمو	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
%٨٨	٣٤٢,٥٩٩	٦٤٣,١٥٢	إجمالي دخل الأقساط المسجلة
%١٣٢	٢٣,٧٥٩	٥٥,٠٢٧	الأرباح الفنية

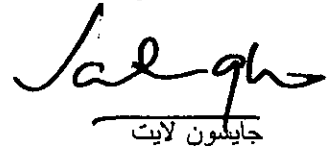
قطاع التأمين نشاط بشري، ونحن محظوظون بنوعية البشر الذين يعملون معنا. الأرقام المعروضة أدناه، وفي غير ما مكان من هذه الوثيقة هي خير دليل على تفرد وتميز زملائي في معدلات الأداء والإنجاز التي حققوها منذ عملية إعادة هيكلة إدارة الشركة.

أود أن أعبر عن تقديري للقيادة الحكيمة لمجلس إدارة الشركة، وبالأخص رئيس المجلس السيد عبد الله محمد المزروعى. لقد قدم الجميع مساهمات جمة في قيادة دفعة نشاط عملياتنا، ونحن في غاية الامتنان لهذا الدعم والتوجيه الذي لقيناه منهم.

٢٠١٠

تعتبر شركات التأمين، تقليدياً، الأقل معاناة من دورات الكساد (على الأقل ضمن محافظ نشاط قطاع التأمين)، وفي كثير من الحالات الأكثر بطلاً في التعافي عندما يبدأ الاقتصاد في التقاط أنفاسه. هذه الفجوة ناتجة عن طبيعة الوثائق التي تسعى لتسويقها. هذا الانخفاض في معدل أداء الاقتصاد الإماراتي، تعاطم تأثيره مع هذا العدد الكبير من شركات التأمين التي تتنافس فيما بينها للحصول على تعهدات بأقساط أقل، في سوق يشهد، في الأصل، منافسة حامية.

السنة القادمة في نظري هي سنة التحدي، لا شك. هذا يعني، تقنياً في أن شركة الإمارات للتأمين ستستمر في الازدهار كواحدة من الشركات الرائدة في قيادة قطاع التأمين، والمؤهلة لتعلب دورها في خدمة العملاء، إضافة إلى رعاية مصالح مساهميها، في سبيل تحقيق الاستفادة القصوى عندما تتحسن الظروف في مقلب الأيام.



جايلسون لايت

الرئيس التنفيذي

٢٤ فبراير ٢٠١٠

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين  
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### المقدمة

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وكل من بيان الدخل، بيان الدخل الشامل، بيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيئات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتمد أن بيئات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

### الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأدائها المالي، وتدفعاتها النقدية لسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لتقارير المالية.

### تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضاً، أن الشركة تحتفظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاء التأمين أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت أند توش




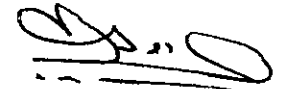
سند

سابا يوسف سنداحة  
سجل رقم ٤١٠  
٢٤ فبراير ٢٠١٠

بيان المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات	موجودات
درهم	درهم		
١٩,١٧٤,٦٥٠	٢١,٩٤٢,٢٧٣	٥	موجودات غير متداولة
٤,٥٤٤,٩١٣	٤,٢٣٩,٠٦١	٦	ممتلكات ومعدات
٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢	٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	٧	استثمارات عقارية
٧,٥٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٨	استثمارات متاحة للبيع وديعة قانونية
٧٨٨,٦٧٦,٤١٥	٧٧١,٤٧٥,٢٦٥		مجموع موجودات غير متداولة
٥٣٢,٨٤٩,٢٤٤	٤٩١,٧٢٨,٩٤١	١٠	موجودات متداولة
١٥٩,٢٤٨,٩٦٨	١٤١,٩٦١,٠٢١	١١	موجودات عقود معيدي التأمين
١٠٨,٣٦١,٧٣٩	١٢٤,٤٧٤,٤٤٤	١٢	ذمم مدينة تأمينية وأخرى ودائع لأجل
٩٤٩,٧٧٨	١,٤٨٨,٨٤٦		مصاريف مدفوعة مقدما
٤٥,٤٨٩,٧٧٥	٤٧,١٧٠,٨٢٣		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٨٤٦,٨٩٩,٥٠٤	٨٠٦,٨٢٤,٠٧٥		مجموع موجودات متداولة
١,٦٣٥,٥٧٥,٩١٩	١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠		مجموع الموجودات
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	حقوق الملكية والمطلوبات
٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال والاحتياطيات
٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال احتياطي قانوني احتياطي عام احتياطي إعادة تقييم الاستثمار أرباح مستبقة
٩٢,٨٨٢,٩٨٥	١١٢,٨٧٨,٧٩١		مجموع رأس المال والاحتياطيات
٩٤,٥٣٥,٤٤٩	٦٦,١٠٠,٧٦٠		
٨٠٧,٤١٨,٤٣٤	٧٩٨,٩٧٩,٥٥١		
٧,١٠٦,٦٦٥	٨,٦٥٣,٤١٤	١٧	مطلوبات غير متداولة مكافآت نهاية الخدمة
٦٨٨,٢٤٥,٨١٧	٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	١٠	مطلوبات متداولة
٧٨,٤٥١,٢٧٨	٧٣,٨٠٤,٨٤٨	١٨	مطلوبات عقود التأمين ذمم دائنة تأمينية وأخرى إيداعات إعادة تأمين محتجزة مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٤٢,٣٩٩,٥٦٠	٣٧,٦٥١,٠٨١		مجموع مطلوبات متداولة
١١,٩٥٤,١٦٥	١١,٣٢٥,٨٤٣		
٨٢١,٠٥٠,٨٢٠	٧٧٠,٦٦٦,٣٧٥		
٨٢٨,١٥٧,٤٨٥	٧٧٩,٣١٩,٧٨٩		مجموع المطلوبات
١,٦٣٥,٥٧٥,٩١٩	١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

  
الرئيس التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات
درهم	درهم	
٦٦٢,٩٤٢,٢٣٦ (٨١,٦٥٥,٣٥٥)	٦٤٣,١٥٢,٠٨٧ ٣,٠٠٥,٧٤٥	إجمالي أقساط مكتتبة التغير في أقساط غير مكتتبة مؤجلة
٥٨١,٢٨٦,٨٨١	٦٤٦,١٥٧,٨٣٢	إيراد أقساط مكتتبة
(٤٤٤,٤١٧,٨٨٣)	(٤٣١,٥٨٣,٣٩٧)	أقساط معيدي التأمين التغير في حصة معيدي التأمين من أقساط غير مكتتبة مؤجلة
٥٣,٥٤٧,٥١٤	(٤٢٠,١٩١)	
(٣٩٠,٨٧٠,٣٦٩)	(٤٣٢,٠٠٣,٥٨٨)	معيدي التأمين
١٩٠,٤١٦,٥١٢	٢١٤,١٥٤,٢٤٤	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(٢٩٤,٨٣١,١٩٨) ١٦٥,٦٥٦,١٢١	(٣١٨,٥٩٨,٨٤٠) ١٧٩,٥٥٠,٠٠١	إجمالي المطالبات المتكبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتكبدة
(١٢٩,١٧٥,٠٧٧)	(١٣٩,٠٤٨,٨٣٩)	صافي المطالبات المتكبدة
(٤١,١٦٤,٩٠٨) ٦٨,٤٥٨,١٢٥ (٣٧,٩٧٢,٤٧٠)	(٣٥,٩٩٢,٨٤٩) ٥٩,٧٢٧,٠٠٤ (٤٣,٨١٢,٨٥٠)	١٩ مصاريف عمولات إيرادات عمولات مصاريف تشغيلية
٥٠,٥٦٢,١٨٢	٥٥,٠٢٦,٧١٠	صافي إيرادات التأمين
٧٢,١١٨,٣٠٧	١٥,٤١٤,٣٨٧	٢٠ صافي إيرادات الإستثمارات
(٩,٣١٤,٢٣٦)	(٦,٩٧٥,٧٨٦)	٢١ مصاريف أخرى (صافي)
١١٣,٣٦٦,٢٥٣	٦٣,٤٦٥,٣١١	٢٢ صافي ربح السنة
٠,٩٤	٠,٥٣	٢٣ العائد للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الشامل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
١١٣,٣٦٦,٢٥٣	٦٣,٤٦٥,٣١١	صافي ربح السنة
(٤٤,٢٢٠,٦٢٣)	(١٩,١٤٢,٠٤٩)	الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى:
(٥٧٧,٤٣٩,٠٨٦)	٣٩,١٣٧,٨٥٥	المحرر من بيع إستثمارات متاحة للبيع
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	الزيادة / (النقص) في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٦٢٣,٥٥٩,٧٠٩)	١٨,٠٩٥,٨٠٦	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
(٥١٠,١٩٣,٤٥٦)	٨١,٥٦١,١١٧	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	أرباح مستبقاة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
المجموع درهم	٨٠٧,٤١٨,٤٣٤	٩٤,٥٣٥,٤٤٩	٩٢,٨٨٢,٩٨٥	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠
٢٣,٤٦٥,٣١١	٢٣,٤٦٥,٣١١	-	-	-	-	-
(١٩,١٤٢,٠٤٩)	-	(١٩,١٤٢,٠٤٩)	-	-	-	-
٣٩,١٣٧,٨٥٥	-	٣٩,١٣٧,٨٥٥	-	-	-	-
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٨١,٥٦١,١١٧	٦١,٥٦٥,٣١١	١٩,٩٩٥,٨٠٦	-	-	-	-
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٧٩٨,٩٧٩,٥٥١	٦٦,١٠٠,٧٦٠	١١٢,٨٧٨,٧٩١	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٩ الرصيد في ٣١ ديسمبر

الدخل الشامل الأخر:

المحور من بيع استثمارات متاحة للبيع  
الزيادة في القيمة المعاملة للاستثمارات  
المتاحة للبيع (إضاح ٧)  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

مجموع الدخل الشامل للسنة

أنصبة أرباح مدفوعة لسنة ٢٠٠٨

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التفردات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بتتبع)

المجموع درهم	أرباح مستبقة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
١,٤٠٧,٦١١,٨٩٠	٩٣,٠٦٩,١٩٦	٧١٤,٥٤٢,٦٩٤	٤٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨
١١٣,٣٦٦,٢٥٣	١١٣,٣٦٦,٢٥٣	-	-	-	-	صافي ربح السنة
(٤٤,٢٢٠,٦٢٣)	-	(٤٤,٢٢٠,٦٢٣)	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى:
(٥٧٧,٤٣٩,٠٨٦)	-	(٥٧٧,٤٣٩,٠٨٦)	-	-	-	المحور من بيع إستثمارات مساحة للبيع المنص في القيمة العادلة للاستثمارات المناخلة للبيع (إيضاح ٧)
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٥١٠,١٩٣,٤٥٦)	١١١,٤٦٦,٢٥٣	(٦٢١,٦٥٩,٧٠٩)	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة لسنة ٢٠٠٧
-	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	محول للإحتياطي العام
٨٠٧,٤١٨,٤٣٤	٩٤,٥٣٥,٤٤٩	٩٢,٨٨٢,٩٨٥	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

تتمثل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.



بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٩ درهم	
١١٣,٣٦٦,٢٥٣	٦٣,٤٦٥,٣١١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٨٨,٩٥٠,٨٢٩)	٤١,١٢٠,٣٠٣	صافي ربح السنة
١٣٤,١٩٣,٦١٤	(٤٠,٣٦١,٢١٤)	تعديلات لـ:
١,٨٣٦,٥٠٠	٢٩,٨٠١,٤٣٦	صافي الحركة في موجودات عقود معيدي التأمين
(٤٦,٦٩٠,٩٠٩)	(٢١,٥٦٦,٠٢٦)	صافي الحركة في مطلوبات عقود معيدي التأمين
٤,٧٦٥,٤٨٠	-	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
١,٢٩٠,٧٩٥	١,٤٦٤,٣٥٩	مكاسب إستبعاد إستثمارات متاحة للبيع
٣٤١,٣٥٢	٣٤١,٣٥٢	خسارة من إعادة تقييم إستثمارات محتفظ بها للمتاجرة
(٢,٣١٨)	١٨٠	استهلاك ممتلكات ومعدات
١,٥٤٤,٦٣١	١,٩٣٥,٣٦٤	إستهلاك إستثمارات عقارية
		خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
١٢١,٦٩٤,٥٦٩	٧٦,٢٠١,٠٦٥	التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
(١٧,٢٩٩,٨١١)	١٧,٢٨٧,٩٤٧	قبل الحركة في رأس المال العامل
(٣٤٧,٤٨٨)	(٥٣٩,٠٦٨)	النقص / (الزيادة) في ذمم مدينة تأمينية وأخرى
(٤,٣٣٥,٨٨٠)	(٤,٦٤٦,٤٣٠)	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدما
٥,٢٩٧,٦٩٦	(٤,٧٤٨,٤٧٩)	النقص في ذمم دائنة تأمينية وأخرى
٤,٠١٤,٤٩٥	(٦٢٨,٣٢٢)	(النقص) / (الزيادة) في إيداعات إعادة تأمين محتجزة
		(النقص) / (الزيادة) في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
١٠٩,٠٢٣,٥٨١	٨٢,٩٢٦,٧١٣	النقد الناتج من العمليات
(٣٣٤,١٥٠)	(٣٨٨,٦١٥)	تعويضات نهاية خدمة مدفوعة
١٠٨,٦٨٩,٤٣١	٨٢,٥٣٨,٠٩٨	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٦٧,٢٢٠,١٦٥)	(١٢,٣٥٠,٤٤١)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١,٠١٥,٩٢٦)	-	مشتريات ممتلكات ومعدات
٧٤,٠٥٦,٦٤٦	٤٦,٢٧٣,٧٥٨	مشتريات إستثمارات محتفظ بها للمتاجرة
(١٧,٤٣٧,٢٩٧)	(٤,٢٣٢,١٦٢)	عائدات بيع إستثمارات متاحة للبيع
٣,٣٦٢	-	مشتريات ممتلكات ومعدات
(٢٠,٠٠٠)	(٣٥,٥٠٠)	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
-	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	إضافات لإستثمارات عقارية
(٢٢,٥٠٠,٠٠٠)	١١,٥٠٠,٠٠٠	الزيادة في وديعة قانونية
		الحركة في ودائع بنكية تستحق بعد ثلاثة أشهر
		من تاريخ بيان المركز المالي
(٣٤,١٣٣,٣٨٠)	٣٨,٦٥٥,٦٥٥	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٩ درهم	
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١,٤٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	أنصبة أرباح مدفوعة
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٩١,٤٠٠,٠٠٠)	(٩١,٩٠٠,٠٠٠)	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
(١٦,٨٤٣,٩٤٩)	٢٩,٢٩٣,٧٥٣	صافي الزيادة/ (النقص) في النقد ومرادفات النقد
١٤٨,١٩٥,٤٦٣	١٣١,٣٥١,٥١٤	النقد ومرادفات النقد في بداية السنة
١٣١,٣٥١,٥١٤	١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (إيضاح ٢٤)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

## ١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢.

تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاء التأمين، تحت سجل رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة وتعمل الشركة من خلال مكتبها الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كل من دبي، العين والمنطقة الحرة في جبل علي والشارقة. والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

## ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

## ١/٢ المعايير والتفسيرات التي تؤثر على العرض والإفصاح

تم تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في الفترة الحالية في هذه البيانات المالية. إن تفاصيل المعايير والتفسيرات الأخرى التي تم تطبيقها دون أن يكون لها تأثير على هذه البيانات المالية تم بيانها في البند ٢/٢ أدناه.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (المعدل في ٢٠٠٧) - عرض البيانات المالية.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (٢٠٠٧) المعدل قدم عدد من التغييرات في المصطلحات (تتضمن العناوين المعدلة للبيانات المالية) والتغييرات في أسلوب ومحتوى البيانات المالية.
- تحسين الإفصاحات حول الأدوات المالية (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات)
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ - قطاعات الأعمال
- تفرص التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ توسعاً في الإفصاحات المطلوبة المتعلقة بقياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. ومطلوب من الشركة تقديم تحليلات نوعية وكمية للأدوات المعترف بها بالقيمة العادلة بناءً على المستويات الثلاثة للقياس (إنظر إلى إيضاح ١/٢٦). واختارت الشركة عدم تقديم معلومات مقارنة موسعة في السنة الحالية بناءً على الإعفاءات الإنتقالية لهذه التعديلات.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ هو معيار للإفصاح ويتطلب من الشركة إعادة تحديد القطاعات المفصوح عنها بناءً على القطاعات المستخدمة من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. لم يكن هنالك أثر جوهري نتيجة لتطبيق هذا المعيار على الإفصاحات والنتائج السابقة المعلنة أو المركز المالي للشركة حيث أن قطاعات الأعمال الواردة في التقارير السابقة بموجب متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقارير المالية للقطاعات يتم استخدامها أيضاً من قبل المدير العام لتحديد موارد القطاعات وتقييم أدائها. قامت الشركة بعرض تسوية موسعة لنتائج القطاعات وإفصاحات إضافية لتتماشى مع متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ (إيضاح ٢٧).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بتبع)

## ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (بتبع)

### ٢/٢ المعايير والتفسيرات التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر على البيانات المالية

إن المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية قد تم تطبيقها في هذه البيانات المالية. لم يود تطبيق هذه المعايير والتفسيرات إلى تأثير مهم على المبالغ المدرجة في هذه البيانات المالية ولكنها قد تؤثر على المعاملات والترتيبات المستقبلية.

توضح التعديلات تعريف شروط الملكية لأغراض المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢، وتدخّل مفهوم شروط "عدم حصول الملكية" ويوضح المعالجة المحاسبية للإلغاءات.

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - الدفع على أساس الأسهم - شروط الملكية والإلغاءات.

يتمثل التغيير الأساسي على هذا المعيار بإلغاء خيار تسجيل جميع تكاليف الاقتراض كمصاريف عند تكبدها. إن هذا التغيير لا يوجد له أثر على هذه البيانات المالية لأن السياسة المحاسبية للشركة هي رسملة تكاليف الاقتراض للموجودات المؤهلة.

• تعديلات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ (المعدل في ٢٠٠٧) - تكاليف الاقتراض

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ تعدل أسس تصنيف الدين/ الملكية من خلال السماح لبعض أدوات الشراء المالية وأدوات (أو عناصر أدوات) التي تفرض على المنشأة إلزاماً لتسليم جهة أخرى حصة تناسبية من صافي موجودات المنشأة فقط عند التصفية، وأن يتم تصنيفها كحقوق ملكية، بشرط مطابقتها لبعض المقاييس.

• التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - الأدوات المالية: العرض و المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية المتعلقة بأدوات الشراء والالتزامات الناتجة عند التصفية.

يقدم التفسير إرشادات حول كيفية قيام المنشآت بالمحاسبة عن برامج ولاء العملاء بتخصيص إيرادات المبيعات لمكافآت مستقبلية محتملة مرتبطة بالمبيعات.

• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - برامج ولاء العملاء.

يتناول التفسير كيفية قيام المنشآت بتحديد فيما إذا كانت إتفاقية المقاولات للعقارات هي ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١: عقود الإنشاءات أو المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨: الإيرادات ومتى يجب الاعتراف بإيرادات عقود المقاولات للعقارات.

• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٥ - عقود المقاولات للعقارات.

يقدم التفسير إرشادات للمتطلبات التفصيلية لصافي تحوطات الاستثمار لبعض تحديدات محاسبة التحوط.

• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٦ - تحوطات صافي الاستثمار في عمليات خارجية.

يتناول التفسير المحاسبة التي يجب أن يتبعها مستلمو التحويلات من الممتلكات، الآلات والمعدات من "العملاء" ويقرر وجوب اعتراف المستلم للأصل بالقيمة العادلة له كما بتاريخ التحويل عندما تطابق الممتلكات والآلات والمعدات المحوّل لتعريف الأصل من وجهة نظر المستلم، ويجب الاعتراف بالقيّد الدائن كإيرادات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨: الإيرادات.

• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٨ - تحويل موجودات من العملاء (يطبق قبل التاريخ الفعلي لتحويلات الموجودات من العملاء المستلمة من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩).

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ١٩، ٢٠، ٢٣، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣١، ٣٦، ٣٨، ٣٩، ٤٠، و ٤١ الناتجة عن التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية في مايو وأكتوبر من عام ٢٠٠٨ ويسري تطبيق معظمها في الفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩.

• التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠٠٨)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

### ٣/٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية، فإن المعايير الجديدة والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

#### معايير جديدة وتعديلات للمعايير:

يسري تطبيقها للفترات  
السنية التي تبدأ من أو بعد

- |  |  |
|--|--|
| ١ يوليو ٢٠٠٩   | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ (المعدل) تنبسي المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة - التعديل المتعلق بتكلفة الإستثمار في شركة تابعة ومنشأة بسيطرة مشتركة أو شركة زميلة.   |
| ١ يوليو ٢٠٠٩   | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدل) اندماج الأعمال - التعديل الشامل لتطبيق طريقة التملك والتعديلات الناتجة عنه للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل) المحاسبة عن الإستثمار في المنشآت الزميلة، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (المعدل) الحصص في المشاريع المشتركة. |
| ١ يوليو ٢٠٠٩   | المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل) - الأدوات المالية: الإعراف والقياس - التعديلات المتعلقة ببند التحوط المستوفية للشروط (مثل التحوط لمخاطر التضخم والتحوط بخيارات).   |
| ١ يناير ٢٠١٠   | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ (المعدل) تنبسي المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى - التعديل المتعلق بالإعفاءات الإضافية للمرة الأولى.  |
| ١ يناير ٢٠١٠   | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ (المعدل) - الدفع على أساس الأسهم - التعديل المتعلق بالتسويات النقدية للمجموعة للدفعات على أساس الأسهم.   |
| ١ فبراير ٢٠١٠  | المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.   |
| ١ يناير ٢٠١١   | المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الجهات ذات العلاقة- تعديل متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها أو الخاضعة لسيطرة مشتركة أو مدارة من قبل الحكومة.  |
| ١ يناير ٢٠١٣   | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس (يقصد به إستبدال كامل لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧).  |
| يسري تطبيق معظمها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٠ | تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٥، ٨، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٧، ١٧، ١٨، ٣٦، ٣٨ و ٣٩ الناتجة عن التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية في أبريل من عام ٢٠٠٩.   |

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٣/٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها (يتبع)

تفسيرات جديدة وتعديلات على التفسيرات:

يسري تطبيقه للفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

- ١ يوليو ٢٠٠٩ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧-توزيع الأصول غير النقدية على المالكين.
- ١ يوليو ٢٠١٠ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩-إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.
- ١ يناير ٢٠١١ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - الحد لأصل منفعة محدد، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وعلاقتها مع بعضها البعض
- ١ يوليو ٢٠٠٩ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٦ - تحوطات صافي الاستثمار في عملية خارجية.
- ١ يوليو ٢٠٠٩ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٩ (المعدل) - إعادة تقويم المشتقات المضمنة المتعلقة بتقييم المشتقات المضمنة في حالة إعادة تصنيف الموجودات المالية في بند موجودات مالية من خلال الربح أو الخسارة.

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه التعديلات سيتم تطبيقها في البيانات المالية للشركة في فترة التطبيق الأولية عندما تصبح فعالة. لم تتح الفرصة للإدارة باعتبار التأثير المحتمل نتيجة تطبيق هذه التعديلات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بشركات ووكلاء التأمين .

٢/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة. إن أهم السياسات المحاسبية المتبعة هي كما يلي:

٣/٣ عقود التأمين

التعريف

تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين. إن عقود التأمين هي تلك العقود التي يتم بموجبها تحويل مخاطر تأمين جوهرية. كمؤشر عام فإن الشركة تعتبر مخاطر التأمين الجوهرية تتمثل في إمكانية وجود إلزام بالدفع نتيجة لوقوع حدث مؤمن عليه بحد أدنى يبلغ ٢٥% بالزيادة عن الإلتزامات الناشئة في حالة عدم وقوع ذلك الحدث المؤمن عليه.

الإعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طول الفترة الزمنية لتغطية مخاطر عقد التأمين وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد.

تتمثل عقود التأمين في التأمين ضد الحوادث الشخصية والتأمين على الممتلكات.

إن التأمين ضد الحوادث الشخصية يتم من خلاله حماية عملاء الشركة من المخاطر الناتجة عن الضرر الذي يصيب طرف ثالث خلال أنشطة ممارستها بشكل طبيعي ومعقول. إن الأضرار التي تغطيها عقود التأمين تتضمن كلتا الأحداث التي تم التعاقد عليها والتي لم يتم التعاقد عليها. إن الحماية المثالية المقدمة يتم تصميمها لأصحاب العمل الذين قد يصبحون ملزمين قانونياً بتسديد تعويضات لموظفين متضررين (إلتزامات أصحاب العمل) ولأشخاص أو عملاء الذين قد يصبحون ملزمين بتسديد تعويضات لجهة ثالثة لإصابات جسدية أو أضرار الممتلكات (الإلتزام العام).

بالنسبة للتأمين على الممتلكات، يتم من خلاله تعويض عملاء الشركة عن الأضرار التي لحقت بممتلكاتهم أو عن قيمة تلك الممتلكات التي فقدوها، وكذلك بالنسبة للزبائن المؤمنين على ممتلكات مستخدمة في أنشطتهم التجارية فإنه من الممكن تعويضهم عن الخسارة التي تلحق بهم نتيجة عدم استطاعتهم استخدام تلك الممتلكات المؤمن عليها فسي أنشطتهم التجارية (تغطية مخاطر إنقطاع الأعمال).

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية . يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة كما بتاريخ بيان المركز المالي ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة.

يتم إدراج المطالبات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة ضمن بيان الدخل على أساس الإلتزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ عقود التأمين (يتبع)

#### عقود معيدي التأمين المبرمة

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي بموجبها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتكبدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتماشى مع متطلبات التوبيخ لعقود التأمين يتم إراجها كعقود معيدي التأمين. إن العقود التي لا تتوافق مع متطلبات هذا التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر العقود المبرمة مع جهات تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. إن المنافع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الاعتراف بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر إنخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على إنخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بتخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد وتدرج خسائر إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. إن المبالغ المستردة من أو إلى معيدي التأمين يتم قياسها بصورة منتظمة مع المبالغ المتعلقة بعقود إعادة التأمين بموجب بنود كل عقد من عقود إعادة التأمين على حدة.

#### مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقوفة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ بيان المركز المالي بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها. إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من الجزء المقدر من إجمالي الأقساط المكتتبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة لتاريخ بيان المركز المالي ويتم تقديرها بإستخدام طريقة الفترات الزمنية النسبية. إن طريقة إحتساب أقساط التأمين غير المكتسبة حسب الطريقة أعلاه (بعد طرح حصة إعادة التأمين) يتطابق مع أدنى مبالغ الأقساط غير المكتسبة الواجب الإحتفاظ بها بإستخدام نسبة ٢٥% و ٤٠% من صافي الأقساط المكتتبة لأنشطة التأمين البحري وغير البحري على التوالي، كما نص عليه القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بشركات وكلاء التأمين. إن إحتياطي الأقساط غير المكتسبة المحتسب بطريقة الفترات الزمنية النسبية يأخذ في الإعتبار تكاليف الإستحواذ المقدر والمكبدة من قبل الشركة للحصول على بوالص التأمين بحيث يتم استدراكها على مدى فترة البوليصة.

إن حصة معيدي التأمين في المطالبات الموقوفة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إراجها ضمن موجودات عقود التأمين في البيانات المالية.

#### تكاليف الإستحواذ المؤجلة

إن العمولات والتكاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة، والتي تتفاوت من عقد إلى آخر يتم إطفائها بناءً على شروط البوالص ومدة إكتساب الأقساط المتعلقة بها.

#### تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الإعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الإلتزام لمقابلة المطالبات.

#### فحص كفاية الإلتزامات

بتاريخ كل بيان مركز مالي يتم فحص كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإكتساب المؤجلة. يتم تحميل أي عجز حالا في بيان الدخل وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الإلتزامات.

#### الذمم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذمم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين.

في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة، تقوم الشركة بتخفيض القيمة الدفترية لتلك الذمم ويتم إراج الخسائر الناجمة في الربح أو الخسارة.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ٤/٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة. تشمل التكلفة التاريخية المصاريف المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو إحتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل الشركة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الدخل خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها.

يتم احتساب الإستهلاك لتزليل تكلفة الممتلكات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الإقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسب السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الإستهلاك هي كما يلي:

%	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية
٢٥	سيارات
٣٣,٣٣	معدات وملحقات الحاسب الآلي
٢٥	

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك أعمارها الإنتاجية وطريقة الإستهلاك وتعديلها حسبما يكون ملائماً بتاريخ كل بيان مركز مالي.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة الدفترية لتلك الموجودات، ويتم الإعترااف بالربح أو الخسارة ضمن بيان الدخل.

يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

#### ٥/٣ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ على أساس التكلفة. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البند الخاص بها بالممتلكات والمعدات أو الإستثمارات العقارية عند البدء باستخدامها ويتم إستهلاكها وفقاً لسياسات الشركة.

#### ٦/٣ إستثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية والتي تم تملكها للحصول على إيجارات و/ أو لزيادة القيمة الرأسمالية بالتكلفة ناقصاً مخصص الإستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة.

يتم احتساب الإستهلاك لتزليل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر اقتصادي منتج مقدّر لتلك الإستثمارات يبلغ ١٥ سنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٧/٣ إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تعمل الشركة في تاريخ كل بيان مالي على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يستم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعراف بخسائر الإنخفاض مباشرة في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كنتزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرة في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

٨/٣ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على الشركة أي إلتزام (قانوني أو إستدلالي) ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يمثل التقدير الأمثل للنفقات المطلوبة لتسديد الإلتزام الحالي بتاريخ بيان المركز المالي بعد الأخذ بالإعتبار المخاطر وعدم التأكد المتعلقة بالإلتزام. في حالة قياس المخصص بإستخدام التدفقات النقدية المقدرّة لتسديد الإلتزام الحالي فإن قيمته المدرجة تمثل القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

٩/٣ مزايا الموظفين

يتم إحساب مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي.

أما بخصوص الموظفين المواطنين، تقوم الشركة بدفع المساهمات المطلوبة لصندوق أبوظبي لمعاشات التقاعد بناءً على القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ٢٠٠٠ المتعلق بمعاشات التقاعد والتأمينات الإجتماعية. يتم تحميل هذه المساهمات كمصاريف خلال خدمة الموظف.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠/٣ الموجودات المالية

تشمل الموجودات المالية للشركة: "النقد ومرادفات النقد"، "قروض وذمم مدينة"، "وموجودات مالية متاحة للبيع". إن تصنيف الموجودات المالية بالشكل المذكور يتم بناءً على طبيعة وهدف إقتناء تلك الموجودات المالية ويتم تحديدها عند الاعتراف المبدئي بها.

النقد ومرادفات النقد

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع القصيرة الأجل التي تستحق في خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع.

ذمم تأمين مدينة

يتم تصنيف ذمم التأمين المدينة والذمم الأخرى التي لها دفعات ثابتة أو محددة ولا يتم تداولها في سوق نشطة كقروض ومدنين. يتم قياس القروض والمدنين بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي. باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الاعتراف بالفائدة غير مادي.

موجودات مالية متاحة للبيع

يتم الاعتراف أو إلغاء الاعتراف بالإستثمارات على أساس تاريخ التداول حيث أن شراء أو بيع الإستثمارات خاضع لبنود العقد التي تتطلب الحصول على الإستثمارات ضمن الإطار الزمني المقرر من قبل السوق المعني، وتدرج ميدنياً وفقاً للقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة المباشرة.

يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بتاريخ التقارير اللاحقة بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على احتساب القيمة العادلة بشكل موثوق. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة في بيان الدخل الشامل الآخر حتى يتم إستبعاد الأداة أو يتم تحديد إنخفاض القيمة، وفي ذلك الوقت يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في حقوق الملكية في صافي الربح أو الخسارة للفترة. خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الأرباح أو الخسائر لإستثمارات الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع لا يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الأرباح أو الخسائر.

إن القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع بعملات أجنبية، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي. إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن الأرباح أو الخسائر، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن بيان الدخل الشامل الآخر.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠/٣ الموجودات المالية (يتبع)

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما تكون مقتناه لغرض المتاجرة أو تم تحديدها كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها الشركة وتشتمل على نموذج فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

الموجودات المالية المصنفة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم إدراجها بالقيمة العادلة ويتم إثبات أي أرباح أو خسائر ضمن الأرباح أو الخسائر.

#### إنخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل بيان مركز مالي، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية، لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الإعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للإستثمار.

بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة والمصنفة كمتاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لإنخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي للإنخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعدى معدل فترة الإستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية المحلية والعالمية المترابطة مع تعثر الذمم الدائنة.

أما بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأساسي للأصل المالي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠/٣ الموجودات المالية (يتبع)

إنخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء ذمم التأمين المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى ذمم التأمين المدينة غير قابلة للتحويل يتم عندها إعدام مبلغ الزمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويستمر إدراج أية تسديدات مستقبلية مستلمة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الإعترااف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في حساب الأرباح والخسائر.

باستثناء أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع، في حال تبنى مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التذني بشكل موضوعي بحدث تم بعد الإعترااف بالإنخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال بيان الأرباح والخسائر على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للإستثمار بتاريخ عكس الإنخفاض بالقيمة المبلغ الذي كانت ستؤول إليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الإعترااف بالإنخفاض بالقيمة.

إلغاء الإعترااف بالموجودات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الإعترااف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية وبما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر. إذا لم تقم الشركة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية وإستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر، فإن الشركة تقوم بالإعترااف بفوائدها المتبقية بالموجودات المالية وأي إلتزامات يتوجب عليها سدادها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للموجودات المالية فإن الشركة تستمر بالإعترااف بالموجودات المالية.

١١/٣ المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

التصنيف كدين أو أداة ملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن الشركة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة.

أدوات الملكية

إن أداة الملكية هي أي عقد يثبت حق متبقي في موجودات الشركة بعد خصم جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات الملكية الصادرة عن الشركة بالمبالغ المستلمة بعد طرح مصاريف الإصدار.

ذمم تأمين دائنة

يتم قياس ذمم التأمين الدائنة بشكل مبدئي بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعترااف بمصاريف الفوائد بناءً على العائد الفعلي.

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً.

إلغاء الإعترااف بالإلتزامات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الإعترااف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم تنفيذها، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٢/٣ توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

١٣/٣ الاعتراف بالإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم إستلامه خلال المسار الاعتيادي للأعمال.

إيرادات الإيجارات

يتم احتساب إيرادات الإيجارات من الإستثمارات العقارية المؤجرة بطريقة القسط الثابت وعلى شروط تلك العقود ويتم إدراجها بالصافي من الإستهلاك المتعلق بها والمصاريف الأخرى.

إيرادات الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية والمبالغ الأساسية ومعدل سعر الفائدة المطبق. ويتم الاعتراف بالحد الأدنى المضمون للفائدة المتعلقة بالأوراق المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق والتي لها معدلات فائدة متغيرة ببيان الدخل وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري، ويتم الاعتراف بالفائدة التي تزيد عن الحد الأدنى المضمون، إن وجدت، عند الإستحقاق.

إيرادات أنصبة الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات انصبة الأرباح عندما يؤول للشركة حق استلامها.

العمولات المكتسبة ومصاريفها

يتم الاعتراف بالعمولات المكتسبة عند إتمام إعادة التأمين ويتم الاعتراف بمصاريف العمولات عند إصدار وثيقة التأمين بناءً على الشروط والمعدلات المتفق عليها مع شركات التأمين أو الوسطاء.

١٤/٣ عملات أجنبية

لأغراض البيانات المالية فإنه تم عرض نتائج أعمال الشركة ومركزها المالي بالدرهم الإماراتي والذي يعتبر العملة المستخدمة في الشركة وعملة عرض البيانات المالية.

عند إعداد البيانات المالية للشركة، يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في الشركة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بتاريخ كل بيان مركز مالي، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ البيان المركز المالي. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الاعتراف بفروقات تحويل العملات في بيان الدخل في الفترة التي نشأت فيها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

#### ٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية، يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام وتقديرات وافتراضات تخص القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات التي لا تكون واضحة بطريقة جاهزة من مصادر أخرى. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترة المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتج عنها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

#### ١/٤ تصنيف الإستثمارات

تقوم إدارة الشركة بتصنيف الإستثمار كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كإستثمارات متاحة للبيع عند شراء تلك الإستثمارات. عند إتخاذ إحكامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات هي إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو متاحة للبيع، أخذت إدارة الشركة بعين الإعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية: الإعتراف والقياس. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات قد تم تصنيفها بصورة مناسبة.

#### ٢/٤ تقييم الإستثمارات غير المدرجة

يتم تقييم الإستثمارات غير المدرجة عادة، بناءً على عمليات التداول الأخيرة في الأسواق المالية، أو بناءً على القيم العادلة لأداة مالية مماثلة بصورة كبيرة، أو التدفقات المتوقعة لإستثمارات مشابهة بعد خصمها حسب معدل سعر الفائدة أو بناءً على نماذج تقييم أخرى. وفي غياب سوق نشطة لهذه الإستثمارات أو أي معاملات حديثة والتي من شأنها أن توفر دليلاً على قيمها العادلة الحالية، فإن هذه الإستثمارات يتم إدراجها بالنكفلة ناقصاً خسائر الإنخفاض المعترف بها إن وجدت. إن الإدارة مقتنعة بأن القيم المدرجة لإستثمارات حقوق الملكية غير المدرجة لا تختلف مادياً عن قيمها العادلة. إن الإستثمارات غير المدرجة والمتاحة للبيع بلغت ٢٨,٦٣٥,٤٤٥ درهم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ١٣٤,٣٩٣,٦٠٢ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

#### ٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

##### ٣/٤ إنخفاض قيمة الإستثمارات المالية المتاحة للبيع

تقوم الإدارة دورياً بمراجعة مؤشرات إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع وتأخذ بعين الإعتبار إذا كان هناك إنخفاض جوهري أو مطول في القيم العادلة أقل من التكلفة. إن تحديد فيما إذا كان الإنخفاض جوهري أو مطول يتطلب أحكام. فسي إتخاذ مثل هذه الأحكام ولتحديد فيما إذا كان هناك تعديل لازم لإنخفاض القيمة، تقوم الإدارة بتقييم عدة عوامل بينها، التذبذب في أسعار الأسهم، القدرة المالية، أداء القطاع والنشاط، التغيرات في التقنية والتدفقات النقدية المالية والتشغيلية والقدرة على توزيع الأرباح للشركة المستثمر فيها.

عند تقييم تذبذب أسعار الأسهم، تأخذ الإدارة أيضاً بالإعتبار عدة عوامل متعلقة بالسوق التي تضم وهي ليست محددة بحجم المتاجرة خلال الفترة السابقة، فيما إذا كان السعر المدرج يعكس قيمة منخفضة متدنية نتيجة سوق غير نشط أو غير سائل، وأداء السوق في الفترة اللاحقة لتاريخ بيان المركز المالي. وتأخذ الشركة بالإعتبار نيتها وقدرتها على الإحتفاظ بالإستثمار حتى إستعادة أسعار السوق. إن القيمة المنخفضة للإستثمارات المتاحة للبيع بلغت ٢٩,٨٠١,٤٣٦ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١,٨٣٦,٥٠٠ درهم).

##### ٤/٤ إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة

يتم تقدير القيمة القابلة للتحويل من ذمم التأمين المدينة، عند وجود إمكانية عدم تحصيل تلك الذمم بشكل كامل. إن تحديد وجود إنخفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة، يتطلب من الإدارة تقييم مستوى الملاءة والسيولة المالية لحاملي بوالص التأمين وكذلك لشركات التأمين، وكذلك يتم مراجعة نسب التحصيلات بناءً على المعلومات التاريخية للشركة والدراسات التفصيلية التي تمت خلال عام ٢٠٠٩ ورأي الإدارة القانونية للشركة. إن إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بلغ ٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨: ٢,٧٠٠,٠٠٠ درهم).

##### ٥/٤ تقييم الإلتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين

يعتبر تقدير الإلتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين على أنه أكثر التوقعات المحاسبية الحساسة للشركة. حيث هنالك عوامل غير مؤكدة التي يجب أخذها بالإعتبار عند تقدير الإلتزام التي ستقوم الشركة بتسديده لاحقاً مقابل هذه المطالبات. يتم تقدير الإلتزامات الناشئة لكل من القيمة المتوقعة لتكاليف المطالبات المبلغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي والقيمة المتوقعة لتكاليف المطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي. إن الإلتزام للمطالبات المبلغ عنها والتي لم يتم سدادها يتم تقديرها إستناداً إلى المعلومات المتعلقة بكل مطالبة على حدة أبلغت للشركة وتقديرات الشركة إستناداً إلى المطالبات المسددة للفترة السابقة المتعلقة بالمطالبات المتكبدة وغير المبلغ عنها. كما في تاريخ بيان المركز المالي يتم إعادة تقييم تقدير المطالبات لكفايتها ويتم تعديل المخصص بناءً على ذلك.

##### ٦/٤ إختيار كفاية الإلتزام

بتاريخ كل بيان مركز مالي يتم تطبيق إختبارات كفاية الإلتزام للتحقق من كفاية إلتزامات عقود التأمين. تقوم الشركة بإستخدام أفضل التقديرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية، الإدعاءات المستلمة، المصاريف الإدارية وكذلك إيرادات الإستثمارات من الأصول التي تدعم تلك الإلتزامات وذلك بهدف تقييم كفاية الإلتزام. يتم إثبات أي نقص مباشرة في الأرباح أو الخسائر.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

## ٥ ممتلكات ومعدات

التكلفة	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	سيارات	معدات وملحقات الحاسب الآلي	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
١ يناير ٢٠٠٨	٣,١٠٢,٧١٥	٤٠٩,١٧٥	٤,٠٦٢,١٩٦	-	٧,٥٧٤,٠٨٦
إضافات	٥٨٦,٨٨١	-	٥٢٦,٤٧٩	١٦,٣٢٣,٩٣٧	١٧,٤٣٧,٢٩٧
استبعادات	(١٥,٢٢٩)	-	(٥٤,٤٠٨)	-	(٦٩,٦٣٧)
١ يناير ٢٠٠٩	٣,٦٧٤,٣٦٧	٤٠٩,١٧٥	٤,٥٣٤,٢٦٧	١٦,٣٢٣,٩٣٧	٢٤,٩٤١,٧٤٦
إضافات	٧٢٦,٤١٨	٣٨,٥٠٠	٧٥٧,٢٧٥	٢,٧٠٩,٩٦٩	٤,٢٣٢,١٦٢
استبعادات	(٩٤,٧٥٦)	-	(٣١,٦٥٥)	-	(١٢٦,٤١١)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤,٣٠٦,٠٢٩	٤٤٧,٦٧٥	٥,٢٥٩,٨٨٧	١٩,٠٣٣,٩٠٦	٢٩,٠٤٧,٤٩٧
الاستهلاك المتراكم					
١ يناير ٢٠٠٨	١,٧١٢,٣٢٣	٨٧,٥٣٤	٢,٧٤٥,٠٣٧	-	٤,٥٤٤,٨٩٤
محمل خلال السنة	٦٠٢,٦٤٤	١٢٥,٠٧٩	٥٦٣,٠٧٢	-	١,٢٩٠,٧٩٥
استبعادات	(١٤,٥٣٣)	-	(٥٤,٠٦٠)	-	(٦٨,٥٩٣)
١ يناير ٢٠٠٩	٢,٣٠٠,٤٣٤	٢١٢,٦١٣	٣,٢٥٤,٠٤٩	-	٥,٧٦٧,٠٩٦
محمل خلال السنة	٦٥٩,٤٧١	١٣١,٤٩٦	٦٧٣,٣٩٢	-	١,٤٦٤,٣٥٩
استبعادات	(٩٤,٧٥٦)	-	(٣١,٤٧٥)	-	(١٢٦,٢٣١)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢,٨٦٥,١٤٩	٣٤٤,١٠٩	٣,٨٩٥,٩٦٦	-	٧,١٠٥,٢٢٤
القيمة المدرجة					
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١,٤٤٠,٨٨٠	١٠٣,٥٦٦	١,٣٦٣,٩٢١	١٩,٠٣٣,٩٠٦	٢١,٩٤٢,٢٧٣
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١,٣٧٣,٩٣٣	١٩٦,٥٦٢	١,٢٨٠,٢١٨	١٦,٣٢٣,٩٣٧	١٩,١٧٤,٦٥٠

تمثل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ دفعات سدّدت لشراء مكتب في دبي. ويتوقع أن يتم الإنتهاء من إنشاء المكتب خلال سنة ٢٠١٠.

إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

المجموع درهم	بناية المصفح درهم	بناية العين درهم	بناية أبوظبي درهم	٦ إستثمارات عقارية
٣٧,٤٨٣,٢٣٩	٥,١٢٠,٢٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	التكلفة
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	-	-	١ يناير ٢٠٠٨
				إضافات
٣٧,٥٠٣,٢٣٩	٥,١٤٠,٢٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	١ يناير ٢٠٠٩
٣٥,٥٠٠	٣٥,٥٠٠	-	-	إضافات
٣٧,٥٣٨,٧٣٩	٥,١٧٥,٧٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣٢,٦١٦,٩٧٤	٢٥٦,٠١٤	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	استهلاكات متراكمة
٣٤١,٣٥٢	٣٤١,٣٥٢	-	-	١ يناير ٢٠٠٨
				محمل خلال السنة
٣٢,٩٥٨,٣٢٦	٥٩٧,٣٦٦	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	١ يناير ٢٠٠٩
				محمل خلال السنة
٣٣,٢٩٩,٦٧٨	٩٣٨,٧١٨	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٤,٢٣٩,٠٦١	٤,٢٣٧,٠٦١	١,٠٠٠	١,٠٠٠	القيمة المدرجة
				٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٤,٥٤٤,٩١٣	٤,٥٤٢,٩١٣	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة بناء الممتلكات التالية:

(أ) مبنى المركز الرئيسي في أبوظبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبنى خلال عام ١٩٨٧. تشغل الشركة خمس طوابق من المبنى كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للإيجار لجهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي (٢٠٠٨ - ٥٤,١٥٠,٠٠٠ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٦ إستثمارات عقارية (يتبع)

## (ب) مبنى العين

انتهت أعمال البناء لهذا المبنى خلال سنة ١٩٩٢. يشغل فرع الشركة في العين نصف طابق الميزانين الثاني. أما المساحة المتبقية فهي مخصصة للإيجار إلى جهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ١٠,٨٦٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨ - ٩,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

## (ج) مبنى المصفح

انتهت أعمال البناء لهذا المبنى خلال سنة ٢٠٠٨. تشغل الشركة نصف منطقة المخازن للتخزين وباقي المخزن متوفر للإيجار لأطراف أخرى. إن الجانب الأمامي للمبنى يستخدم كفرع الشركة في المصفح. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٨,٨٧٦,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨ - ٥,١٤٠,٢٩٩ درهم).

منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأراضي المشيدة عليها مباني أبوظبي والعين بدون تكلفة. أما أرض مبنى المصفح فقد تم الحصول عليها بموجب عقد إيجار طويل الأجل من دائرة تخطيط المدن وبلدية أبوظبي.

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية وفقاً للتقييم الذي قام به السادة/ كوليرز انترناشونال - ص.ب. ٤٧٤٣٥ أبوظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة (مقيمون معتمدون). وتم تحديد القيمة العادلة في تقريرهم المؤرخ في ١٦ يناير ٢٠١٠، وذلك وفقاً لقاعدة السوق المفتوح حيث تم الرجوع إلى الصفقات التي تمت لمباني مشابهة.

بلغت الإيرادات المحققة من إيجار الممتلكات الإستثمارية والناجمة عن عقود الإيجار وكذلك مصاريف التشغيل المباشرة المتعلقة بها ما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٤,٤٥٩,٥٠٢	٤,٧٧٥,٨٩٣	إيرادات إيجار مصاريف التشغيل المباشرة
(١,٥١٦,٨١٥)	(١,٥٠٤,٤٥٣)	
<u>٢,٩٤٢,٦٨٧</u>	<u>٣,٢٧١,٤٤٠</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٧ إستثمارات في أوراق مالية

## إستثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
١,٣١٩,٩٤١,٠٠٦	٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢
٦٧,٢٢٠,١٦٥	١٢,٣٥٠,٤٤١
(٧١,٥٨٦,٣٦٠)	(٤٣,٨٤٩,٧٨١)
(٥٧٧,٤٣٩,٠٨٦)	٣٩,١٣٧,٨٥٥
(١,٨٣٦,٥٠٠)	(٢٩,٨٠١,٤٣٦)
٢١,١٥٧,٦٢٧	-
<u>٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢</u>	<u>٧٣٥,٢٩٣,٩٣١</u>

الرصيد كما في ١ يناير

إضافات للإستثمارات خلال السنة

إستبعادات خلال السنة

الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة خلال السنة

خسارة إنخفاض القيمة (إيضاح ٢٠)

تحويل من إستثمارات محتفظ بها للمتاجرة

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

إن القيمة العادلة للإستثمارات تتكون مما يلي:

٤٦٤,٦٨١,٠٦١	٤٧١,٧٩٩,٦٧٠
٣٤,٨٨١,٦٧٧	٣٦,٢٦٣,٩٨٣
٢٥٠,٥٠٤,٧٦٤	٢١٩,٢٥٦,٢٧٠
٧,٣٨٩,٣٥٠	٧,٩٧٤,٠٠٨
<u>٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢</u>	<u>٧٣٥,٢٩٣,٩٣١</u>

إستثمارات في أسهم محلية مسعرة

إستثمارات في أسهم محلية غير مسعرة

إستثمارات في محافظ إستثمارية

إستثمارات في صكوك

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات المتاحة للبيع هو كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
٤٩٩,٥٦٢,٧٣٨	٥١٦,٠٣٧,٦٦١
٢٥٧,٨٩٤,١١٤	٢١٩,٢٥٦,٢٧٠
<u>٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢</u>	<u>٧٣٥,٢٩٣,٩٣١</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في أسهم محلية مسعرة بناءً على آخر الأسعار المحلية للتداول. تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المحلية غير المسعرة بناءً على آخر المعلومات المتوفرة عن المركز المالي للجهات المستثمر فيها.

إن الإستثمار في أسهم محلية غير مسعرة تضم إستثمارات بمبلغ ١٦,١٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨: ١٦,١٠٠,٠٠٠ درهم) تم تسجيلها بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة لها كما في تاريخ بيان المركز المالي برأي مجلس الإدارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بتبع)

#### ٧ إستثمارات في أوراق مالية (بتبع)

تتضمن الإستثمارات في محافظ إستثمارية على إستثمارات خارجية في أسهم وسندات غير متداولة. تم تحديد القيمة العادلة لهذه الإستثمارات بناءً على تقارير الأسعار السوقية والمراكز المالية للشركات المستثمر فيها المعدة بواسطة مديرو هذه الإستثمارات. تضم الإستثمارات في محافظ إستثمارية على إستثمارات بمبلغ ١٢,٥٣٥,٤٤٥ درهم (٢٠٠٨: ١١٨,٢٩٣,٦٠٢ درهم) تم تسجيلها بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة لها كما في تاريخ بيان المركز المالي برأي مجلس الإدارة.

#### إستثمارات محتفظ بها للمتاجرة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٢٤,٩٠٧,١٨١	-	الرصيد كما في ١ يناير
١,٠١٥,٩٢٦	-	إضافات خلال السنة
-	-	إستبعادات خلال السنة
(٤,٧٦٥,٤٨٠)	-	النقص في القيمة العادلة (إيضاح ٢٠)
(٢١,١٥٧,٦٢٧)	-	تحويل إلى إستثمارات متاحة للبيع
-	-	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر

خلال سنة ٢٠٠٨، تم إعادة تصنيف الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة إلى إستثمارات متاحة للبيع. تمت عملية إعادة التصنيف تماشياً مع التعديلات الحديثة في المعيار الدولي المحاسبي رقم ٣٩ الصادر في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ فيما يتعلق بإعادة تصنيف الموجودات المالية. بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة كما في تاريخ إعادة التصنيف ٢١,١٥٧,٦٢٧ درهم. بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها ١,٤٥٩,٢٩٦ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٧,٨٨٣,٥١٧ درهم). خلال سنة ٢٠٠٩، تم إستبعاد إستثمارات معاد تصنيفها تبلغ ١٨,٦٨٢,٠٣٨ درهم (٢٠٠٨: صفر درهم).

#### ٨ ودیعة قانونیة

وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧، المتعلق بشركات ووكلاء التأمين تحتفظ الشركة بودیعة بنكية بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٠٨: ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم) لا يمكن استخدامها بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٩ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

كانت الأرصدة المستحقة من/ المطلوبة إلى جهات ذات علاقة كما في تاريخ بيان المركز المالي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٣,١١٨,٢٢٤	٢,٢٧٢,٦٤٠	مستحق من حاملي بوالص التأمين
٢٣٢,٧٤٤	٢٧١,٤٦٢	مطلوب لحاملي بوالص التأمين

ليس لدى الشركة أي تاريخ سابق لأرصدة مستحقة من جهات ذات علاقة وضم مدينة أخرى نتج عنها عدم تسديد منهم حيث أن معظم الجهات هي جهات يملكها المساهمون. إن مخصص إنخفاض قيمة الأرصدة المستحقة من جهات ذات علاقة وضم مدينة أخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هو صفر درهم (٢٠٠٨: صفر درهم).

## المعاملات

قامت الشركة خلال السنة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٧,٥٣٧,٣٤٥	١,٥٤٣,٣٥٣	إجمالي أقساط مكتتبة
٤,٠٩٢,٦٠٤	٨١١,٠٦١	مطالبات مسددة
١,٩٠٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٥٠٠,٠٠٠	-	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
١٣,٩٤١,٨١٨	١٢,٨٧٥,٥٥٢	مكافآت المديرين الرئيسيين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٩ جهات ذات علاقة (يتبع)

يتم تخصيص وتسيير مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كنوزيع من صافي ربح السنة. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وهي وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

## ١٠ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٩ درهم	
٣٣٠,٤٠٣,٩١٤	٣١٤,٣٤٨,٤١١	مطلوبات التأمين
٦٣,٠١٠,٨٤٥	٤١,٧١٠,٨٧٩	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٢٩٤,٨٣١,٠٥٨	٢٩١,٨٢٥,٣١٣	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
٦٨٨,٢٤٥,٨١٧	٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	
٢٨٢,٥٠٩,٥٢٥	٢٦١,٠٤٧,٩٤٤	مستردة من معيدي التأمين
٥٣,٨٧٦,٩٧٥	٣٤,٦٣٨,٤٤٤	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٩٦,٤٦٢,٧٤٤	١٩٦,٠٤٢,٥٥٣	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
٥٣٢,٨٤٩,٢٤٤	٤٩١,٧٢٨,٩٤١	
٤٧,٨٩٤,٣٨٩	٥٣,٣٠٠,٤٦٧	مطلوبات التأمين - صافي
٩,١٣٣,٨٧٠	٧,٠٧٢,٤٣٥	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٩٨,٣٦٨,٣١٤	٩٥,٧٨٢,٧٦٠	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
١٥٥,٣٩٦,٥٧٣	١٥٦,١٥٥,٦٦٢	

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (تابع)

## ١٠ مطالبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (تابع)

كانت الحركة في مطالبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩	
المطالب درهم	إعادة التأمين درهم	المطالب درهم	إعادة التأمين درهم
٢٤,١١٨,٣١١	٢٥٧,٤١٢,٥٣٢	٤٧,٨٩٤,٣٨٩	٢٨٢,٥٠٩,٥٢٥
٥,٧٧٤,٩٩٩	٤٣,٥٧٠,٦٥٣	٩,١٣٣,٨٧٠	٥٣,٨٤٦,٩٧٥
٣٩,٨٩٣,٣٠٩	٣٠٠,٨٤٣,١٨٥	٥٧,٠٢٨,٢٥٩	٣٣٦,٣٨٦,٥٠٠
(١١٢,٠٤١,١٧٨)	(١٣٠,٣٥٢,٨٠٦)	(١٣٥,٧٠٤,١٩٦)	(٢٢٠,٢٥٠,١١٣)
١٢٩,١٧٥,٠٧٧	١٦٥,٤٩١,٢٢١	١٣٩,٠٤٨,٨٣٩	١٧٩,٥٥٠,٠٠١
٥٧,٠٢٨,٢٥٩	٣٣٦,٣٨٦,٥٠٠	٦٠,٣٧٢,٩٠٢	٢٩٥,١٨٦,٣٨٨
٤٧,٨٩٤,٣٨٩	٢٨٢,٥٠٩,٥٢٥	٥٣,٣٠٠,٤٦٧	٢١١,٠٤٧,٩٤٤
٩,١٣٣,٨٧٠	٥٣,٨٧٦,٩٧٥	٧,٠٧٢,٤٣٥	٣٤,١٣٨,٤٤٤
٥٧,٠٢٨,٢٥٩	٣٣٦,٣٨٦,٥٠٠	٦٠,٣٧٢,٩٠٢	٢٩٥,١٨٦,٣٨٨
٧,٠٢٨,٤٧٣	١٤٢,٩١٥,٢٣٠	٩٨,٣٦٨,٣١٤	١٩٦,٤٦٢,٧٤٤
٩٨,٣٦٨,٣١٤	١٩٦,٤٦٢,٧٤٤	٩٥,٧٨٢,٧٦٠	١٩٦,٠٤٢,٥٥٣
(٧,٠٢٨,٤٧٣)	(١٤٢,٩١٥,٢٣٠)	(٩٨,٣٦٨,٣١٤)	(١٩٦,٤٦٢,٧٤٤)
٢٨١,٠٧٨,٤٤١	٥٣,٥٤٧,٥١٤	(٢,٥٥٥,٥٥٤)	(٤٢٠,١٩١)
٩٨,٣٦٨,٣١٤	١٩٦,٤٦٢,٧٤٤	٢٩٤,٨٣١,٠٥٨	٢٨١,٨٢٥,٣١٣
٢٨١,٠٧٨,٤٤١	٥٣,٥٤٧,٥١٤	(٢,٥٥٥,٥٥٤)	(٣,٠٠٥,٧٤٥)
٩٨,٣٦٨,٣١٤	١٩٦,٤٦٢,٧٤٤	٢٩٤,٨٣١,٠٥٨	٢٩١,٨٢٥,٣١٣

مطالبات  
مطالبات مبلغ عنها  
مطالبات مستحقة لم يبلغ عنهاالمجموع كما في بداية السنة  
مطالبات مستحقة خلال السنة  
زيادة في المطالبات

الرصيد في نهاية السنة

مطالبات مبلغ عنها  
مطالبات مستحقة لم يبلغ عنها

الرصيد في نهاية السنة

أقساط تأمين غير مكتملة  
الرصيد في بداية السنةزيادة خلال السنة  
محررة خلال السنة

صافي (تقص)/الزيادة خلال السنة

المجموع في نهاية السنة



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ١١ ذمم مدينة تأمينية وأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٦٤,٩١١,٤٣٤	٦٣,٠١٥,٩٦٢	ذمم مدينة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:
(٢,٧٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	مستحق من حاملي بوالص تأمين
		ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٢,٢١١,٤٣٤	٦٠,٠١٥,٩٦٢	
٢,٤١٨,٣٠٥	٢,٧٤٩,٧٤٩	أوراق قبض - شيكات برسم التحصيل
٩٤,١٩٤,٨٦١	٧٧,٢٧٩,٤٨١	مطلوب من شركات التأمين
٤٢٤,٣٦٨	١,٩١٥,٨٢٩	مدينون آخرون
١٥٩,٢٤٨,٩٦٨	١٤١,٩٦١,٠٢١	

إن معدل فترة الائتمان هي ٨٥ يوما. لا يتم تحميل فوائد على المدينون التجاريون والأرصدة المدينة الأخرى.

تضم أرصدة المدينين أرصدة مدينة بمبلغ ١٦,٣١٤,٦٩٧ درهم (٢٠٠٨: ٢١,٩٣٤,٧٤٤ درهم) والتي تأخر موعد سدادها بتاريخ بيان المركز المالي ولم تقوم الشركة بالتخصيص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الائتمانية وتعتبر هذه المبالغ على أنها مستردة.

قبل قبول أي عميل جديد، تقوم الشركة بتقييم جودة العميل الائتمانية وتحدد حدود الائتمان الممنوحة للعميل. ضمن سياق تحديد فيما إذا كانت الذمم المدينة مستردة تعتبر الشركة أي تغيير في الجودة الائتمانية من تاريخ منح الائتمان حتى تاريخ التقرير.

إن المبالغ المستحقة من حاملي بوالص التأمين بتاريخ نهاية السنة تضم مبلغ ٢٦,٥ مليون درهم (٢٠٠٨: ٤٤,٢ مليون درهم) مستحقة من أكبر عملاء الشركة. هنالك ٤٨٩ عميل (٢٠٠٨: ٨٠٧ عميل) يمثلون أكثر من ٥٨% (٢٠٠٨: ٣٢%) من مجموع المبالغ المستحقة من حاملي البوالص.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ١١ ذمم مدينة تأمينية وأخرى (يتبع)

## أعمار الذمم المدينة التجارية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٤١,٥٦٩,٧٩٠	٤٥,٥٣١,٤٧٦	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
٢٠,٠٩٩,٢٢٨	١٥,٣٨٨,٤٣٣	مبالغ تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها غير منخفضة القيمة
١,٨٣٥,٥١٦	٩٢٦,٢٦٤	٨٦ إلى ٣٦٥ يوم أكثر من سنة وأقل من سنتين
٢١,٩٣٤,٧٤٤	١٦,٣١٤,٦٩٧	
١,١٤٤,٦٨٣	١,٠٣٧,٤٦٦	مبالغ تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها منخفضة القيمة
٢٦٢,٢١٧	١٣٢,٣٢٣	٨٦ إلى ٣٦٥ يوم أكثر من سنة وأقل من سنتين
١,٤٠٦,٩٠٠	١,١٦٩,٧٨٩	
٦٤,٩١١,٤٣٤	٦٣,٠١٥,٩٦٢	إجمالي الذمم المستحقة من حاملي اليوالتص

## الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٢,٣٠٠,٠٠٠	٢,٧٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
٤٠٠,٠٠٠	٣٢٠,٦٨٢	المحمل للسنة
-	(٢٠,٦٨٢)	شطب خلال السنة
٢,٧٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

## ١٢ ودائع لأجل

تحتفظ الشركة بودائع لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتراوح تاريخ استحقاق هذه الودائع من شهر إلى ثلاثة أشهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ٥,٠٠% و ٦,٢٥% سنوياً (٢٠٠٨: ٥,٠٠% و ٦,٢٥% سنوياً).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

١٣ رأس المال	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠

المصرح به:  
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم

الصادر والمدفوع بالكامل:  
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم

بلغت الأسهم المملوكة لمجلس أبوظبي للإستثمار ١٤,١٧٦,٠٠٠ سهماً في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ - ١٤,١٧٦,٠٠٠ - ١٤,١٧٦,٠٠٠) (٢٠٠٨ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠) (٢٠٠٨ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠) (٢٠٠٨ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠).

#### ١٤ إحتياطي قانوني

وفقاً لبند القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

#### ١٥ إحتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بموجب قرارات مجلس الإدارة، ويستخدم هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

#### ١٦ أنصبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع وأسهم منحة مقترحة

فيما يتعلق بالسنة الحالية، اقترح مجلس الإدارة توزيع أنصبة أرباح نقدية بقيمة ٠,٥٠ درهم للسهم الواحد (٢٠٠٨: ٠,٧٥ درهم) تبلغ ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨: ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وأسهم منحة بقيمة ٠,٢٥ درهم (٢٠٠٨: صفر درهم). وهي خاضعة لمصادقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

#### ١٧ مكافآت نهاية الخدمة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٥,٨٩٦,١٨٤	٧,١٠٦,٦٦٥	الرصيد في بداية السنة
١,٥٤٤,٦٣١	١,٩٣٥,٣٦٤	مبالغ محملة خلال السنة
(٣٣٤,١٥٠)	(٣٨٨,٦١٥)	مبالغ مسددة خلال السنة
٧,١٠٦,٦٦٥	٨,٦٥٣,٤١٤	الرصيد في نهاية السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ١٨ ندم داتنة تامينية وأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٦٣,٧٨٣,١٤١	٥٣,٥٩٥,٧٩٩	ندم داتنة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:
٨,١٠٨,٢٨٨	١٢,٠٩٦,٥١٥	مطلوب لشركات التأمين
١,٩٠٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٠٠	ندم تأمين داتنة أخرى
٤,٦٥٩,٨٤٩	٦,٢١٢,٥٣٤	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٩)
		أنصبة أرباح غير مطالب بها
<u>٧٨,٤٥١,٢٧٨</u>	<u>٧٣,٨٠٤,٨٤٨</u>	

إن معدل فترة الإئتمان هي ٦٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإئتمان المتفق عليه.

## ١٩ مصاريف تشغيلية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٢٩,٩٤٩,٨٩٥	٣٤,٠٣٥,٥٥٠	تكاليف العاملين
١,٢٩٠,٧٩٥	١,٤٦٤,٣٥٩	استهلاك ممتلكات ومعدات
١,٢٨٩,٢٥٤	٢,٠٦٧,٥٩٩	مصاريف إيجار
٥,٤٤٢,٥٢٦	٦,٢٤٥,٣٤٢	أخرى
<u>٣٧,٩٧٢,٤٧٠</u>	<u>٤٣,٨١٢,٨٥٠</u>	

## ٢٠ صافي إيرادات الإستثمارات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٣,٩٤٠,٠٧٨	٤,٦٩٠,٥٣٢	فوائد ودائع بنكية
٢٢٩,٣٢٩	٥٠١,٦١٦	فوائد من صكوك
٢,٩٤٢,٦٨٧	٣,٢٧١,٤٤٠	صافي إيرادات من إستثمارات عقارية (إيضاح ٦)
٢٤,٩١٧,٢٨٤	١٥,١٨٦,٢٠٩	أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
٩,١٦٢,٧٤٠	(١٤,٠٣٠,٨٧٣)	مكاسب بيع إستثمارات متاحة للبيع (محافظ)
٣٧,٥٢٨,١٦٩	٣٥,٥٩٦,٨٩٩	مكاسب بيع إستثمارات متاحة للبيع (أسهم)
(٤,٧٦٥,٤٨٠)	-	خسارة غير محققة لإستثمارات محتفظ بها للمتاجرة (إيضاح ٧)
(١,٨٣٦,٥٠٠)	(٢٩,٨٠١,٤٣٦)	خسارة إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٧)
<u>٧٢,١١٨,٣٠٧</u>	<u>١٥,٤١٤,٣٨٧</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢١ مصاريف أخرى (صافي)

٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
١,٩٩١,٨٦٥	(٦٤٢,٤٦٧)
٥,٢٠٠,٠٠٠	٥,٦٠٠,٠٠٠
١,٢٤٢,٩٤٩	١,٢٢٦,٨٧٢
٨٧٩,٤٢٢	٧٩١,٣٨١
<u>٩,٣١٤,٢٣٦</u>	<u>٦,٩٧٥,٧٨٦</u>

(أرباح) / خسائر فروقات عملة  
تكاليف العاملين  
تكاليف برنامج توظيف المواطنين الإماراتيين  
مصاريف أخرى

## ٢٢ صافي أرباح السنة

تم تحديد صافي أرباح السنة بعد خصم مصاريف العاملين التالية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
٢٩,٩٤٩,٨٩٥	٣٤,٠٣٥,٥٥٠
٥,٢٠٠,٠٠٠	٥,٦٠٠,٠٠٠
<u>٣٥,١٤٩,٨٩٥</u>	<u>٣٩,٦٣٥,٥٥٠</u>

رواتب العاملين ومنافعهم (المدرجة ضمن المصاريف التشغيلية)  
مكافآت العاملين (المدرجة ضمن المصاريف الأخرى)

## ٢٣ العائد للسهم العادي

٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
١١٣,٣٦٦,٢٥٤	٦٣,٤٦٥,٣١١
<u>١٢٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٢٠,٠٠٠,٠٠٠</u>
<u>٠,٩٤</u>	<u>٠,٥٣</u>

صافي ربح السنة

الأسهم العادية الصادرة خلال السنة

الربح الأساسي للسهم العادي

لم تصدر الشركة أية أدوات مالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ قد يكون لها أي تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٤ النقد ومرادفات النقد

٢٠٠٨	٢٠٠٩
درهم	درهم
٤٢,٤٢٥,٦٥٧	٤٦,١٧٦,٠٩٠
٣,٠٦٤,١١٨	٩٩٤,٧٣٣
٤٥,٤٨٩,٧٧٥	٤٧,١٧٠,٨٢٣
١٠٨,٣٦١,٧٣٩	١٢٤,٤٧٤,٤٤٤
١٥٣,٨٥١,٥١٤	١٧١,٦٤٥,٢٦٧
(٢٢,٥٠٠,٠٠٠)	(١١,٠٠٠,٠٠٠)
١٣١,٣٥١,٥١٤	١٦٠,٦٤٥,٢٦٧

أرصدة محتفظ بها في بنوك إماراتية  
أرصدة محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج

ودائع لأجل

ينزل: ودائع بنكية لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر

## ٢٥ مخاطر التأمين

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها.

مجموعة عقود التأمين والتي تنطبق عليها نظرية الإحتمالات للتسعير والتخصيص تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتسديد المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وارتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومبالغ المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على استعمال التقنيات الإحصائية.

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المتشابهة تقل نسبة الاختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه كلما زاد التنوع في المجموعة تقل احتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغيير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياستها الإستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متنوعة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لتقليل الفروقات في النتائج المتوقعة.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة على أن تكون مخاطر التأمين متنوعة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم إختيارها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

## خطوات تطوير المطالبات

يظهر الجدول التالي المطالبات الفعلية (بناءً على تقديرات نهاية السنة بما فيها غير المُبلغ عنها) مقارنةً بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس السنة التي وقع فيها الحادث لتأمينات السيارات وسنة التأمين للتأمينات الأخرى:

## تأمينات السيارات - إجمالي:

سنة الحادث	درهم				
	٢٠٠٥ وما قبل	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
في نهاية سنة الإبلاغ	١٩,٦٩٠,٢٠٣	١٣,٦٥٩,٧٩٧	١٥,٢٠٠,٣٧٩	٢٥,٥٣٨,٣١٠	٢٣,٩٨١,٨٤٢
بعد سنة	٢٥,٢٢٤,٩٩٥	٢١,٧٠٤,٤٩٧	٢٢,١٤٨,١٥٢	٣١,٣٧٧,٤٣١	-
بعد سنتين	٢٦,٦٨٧,٦٥١	٢٣,٧١٣,٢٣٥	٢١,٦٣٨,١٢٦	-	-
بعد ثلاث سنوات	٢٨,٦٨٣,٠١٠	٢٣,٠٨٢,٨٨٥	-	-	-
بعد أربع سنوات	٢٧,٣٠٦,٠٦٧	-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	٢٧,٣٠٦,٠٦٧	٢٣,٠٨٢,٨٨٥	٢١,٦٣٨,١٢٦	٣١,٣٧٧,٤٣١	٢٣,٩٨١,٨٤٢
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(٢٦,٢٦٢,١٣٧)	(٢٢,٥٧٦,٢٣٥)	(١٨,٠٤٢,٣٠٨)	(٢٤,٥٠٦,٦٦٠)	-
المطلوبات المدرجة في بيان المركز المالي	١,٠٤٣,٩٣٠	٥٠٦,٦٥٠	٣,٥٩٥,٨١٨	٦,٨٧٠,٧٧١	٢٣,٩٨١,٨٤٢
المجموع	٢٥,٩٩٨,٢١١	٢٣,٩٨١,٨٤٢	٣٥,٩٩٨,٢١١	٣٥,٩٩٨,٢١١	٣٥,٩٩٨,٢١١

## تأمينات أخرى - إجمالي:

سنة التأمين	درهم				
	٢٠٠٥ وما قبل	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
في نهاية سنة الإبلاغ	١٢٦,٨٧٢,٨٢٠	٦٢,١٧٠,٩٨٩	١٣٣,٠٩٥,٥٩٠	١٥٧,٧١٠,٠٠٥	١٠٤,٨٠٥,٤١٥
بعد سنة	١٢٥,٣٨٤,٢٩١	١١٤,٩٤٨,١٨٦	١٤٧,١٥٨,٩٩٢	١٧٣,٦٢٥,٩٨٩	-
بعد سنتين	١٥٠,٨٠٠,٩٥٢	٧٤,٦٦٢,٣٤٠	١٣٣,١٦٦,٠٥٤	-	-
بعد ثلاث سنوات	١٤٠,٢٨٥,٤١٨	٦٩,٧٠٣,٤٨٣	-	-	-
بعد أربع سنوات	١٣٢,٦١٢,٨٧٥	-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	١٣٢,٦١٢,٨٧٥	٦٩,٧٠٣,٤٨٣	١٣٣,١٦٦,٠٥٤	١٧٣,٦٢٥,٩٨٩	١٠٤,٨٠٥,٤١٥
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(٩١,٩١٣,٨٤١)	(٤٤,٣٩٣,٩٥٤)	(٦٧,٦٧٣,٤٩٦)	(٨٩,٨٧١,٤٥٠)	-
المطلوبات المدرجة في بيان المركز المالي	٤٠,٦٩٩,٠٣٤	٢٥,٣٠٩,٥٢٩	٦٥,٤٩٢,٥٥٨	٨٣,٧٥٤,٥٣٩	١٠٤,٨٠٥,٤١٥
المجموع	٣٢٠,٠٦١,٠٧٥	٢٥,٣٠٩,٥٢٩	٣٢٠,٠٦١,٠٧٥	٣٢٠,٠٦١,٠٧٥	٣٢٠,٠٦١,٠٧٥

## تكرار ومبالغ المطالبات

للشركة الحق في عدم تجديد بوالص التأمين ، إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الإحتلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة.

يتم التأمين على الممتلكات بالرجوع إلى قيمة إحلال الممتلكات بما فيها المحتويات المؤمن عليها، وتظهر بوليصة التأمين الحد الأعلى للمبلغ المطلوب تسديده نتيجة للمطالبة المقدمة عند وقوع الحادث المؤمن عليه. إن العوامل الرئيسية التي تؤثر في مستوى المطالبات تتمثل في تكلفة إعادة بناء الممتلكات، تكلفة الإحلال أو التعويض عن محتويات الممتلكات وكذلك الوقت المطلوب لإعادة إستئناف الأعمال المنقطعة. تقسم المخاطر التي تتعرض لها الممتلكات إلى أربعة أنواع هي الحريق ، إنقطاع الأعمال، الدمار الناتج عن الكوارث الجوية، والسرقة. إن المخاطر الناتجة عن عقود التأمين غير مركزة في المناطق التي تمارس الشركة فيها نشاطها. كما تعمل الشركة على الموازنة ما بين تأمين الممتلكات الشخصية والممتلكات التجارية من خلال محفظة التأمين للشركة ككل.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

تكرار ومبالغ المطالبات (يتبع)

تتضمن ترتيبات إعادة التأمين زيادة التغطية وتغطية الكوارث. إن أثر ترتيبات إعادة التأمين يظهر في عدم تجاوز الخسارة التي من الممكن أن تتكبدها الشركة عن مبلغ ٧٥٠,٠٠٠ درهم تأمينات بحرية، ٢٥٠,٠٠٠ درهم تأمينات سيارات و ١,٠٠٠,٠٠٠ تأمينات أخرى في حال تقديم مطالبة من أي حامل بوليصة بشكل منفرد. للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تسديد أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية

تستحق مطالبات التأمين عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن الشركة مسؤولة عن جميع الأحداث المؤمن عليها في حال وقوعها خلال فترة عقد التأمين، حتى إذا ما تم اكتشاف تلك الخسارة بعد إنتهاء مدة عقد التأمين. نتيجة لذلك فإن تسوية المطالبات تتم على فترة زمنية طويلة ولذلك يتم أخذ مخصص للمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها. بصفة عامة إن تقدير المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، يخضع لقدر أكبر في الافتراضات غير المؤكدة، من تقدير تكلفة تسوية المطالبات التي تم إبلاغ الشركة عنها حيث المعلومات المتعلقة بها تكون متوفرة. إن المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها قد لا تظهر حتى سنوات عديدة بعد وقوع الحادث الذي أدى إلى تلك المطالبة. من الممكن أن تنتج إلتزامات كبيرة عن بعض عقود التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، هذا وقد ينتج فرق كبير ما بين التقديرات الأولية والنتائج النهائية لبعض عقود التأمين وذلك بسبب وجود درجة عالية من الصعوبة في تقدير تلك الإلتزامات. عند تقدير الإلتزامات الناشئة عن تكلفة المطالبات المبلغ عنها وغير المدفوعة بعد، تقوم الشركة بالأخذ في عين الإعتبار المعلومات المتاحة المتعلقة بتسوية الخسارة والمعلومات المتعلقة بتكلفة مطالبات مشابهة لها في الخصائص تم تسويتها من قبل خلال الفترات السابقة. يتم تقييم المطالبات الكبيرة كل حالة على حدة أو يتم تقديرها بشكل منفصل لتفادي تأثير أي تطورات وأحداث متعلقة بها من التأثير على باقي المطالبات.

إن التكلفة المقدرة لتسوية المطالبات تتضمن صافي المصاريف المباشرة الواجب دفعها لإتمام التسوية بعد خصم أي مبالغ مستردة من تلك المطالبة. تقوم الشركة بالقيام بجميع الإجراءات المعقولة لضمان أن لديها المعلومات المناسبة فيما يتعلق بالإدعاءات المقامة ضدها. نظراً للأخذ بتقديرات غير مؤكدة عند تكوين مخصص الإدعاءات فإنه من المحتمل أن تختلف النتيجة النهائية في تقدير الإلتزام عن الإلتزام الذي تم تقديره في المرحلة الأولى.

إن مبالغ مطالبات التأمين حساسة بشكل أساسي إلى القرارات والتطورات القانونية المتعلقة بها. بالإضافة لذلك فإن عقود التأمين تخضع إلى مخاطر ظهور أنواع جديدة من المطالبات غير الظاهرة والتي لم يتم تكوين مخصص لها كما في تاريخ بيان المركز المالي.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستنبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الإعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

عند إحتساب التكلفة التقديرية للمطالبات غير المدفوعة (المبلغ وغير المبلغ عنها) تقوم الشركة بإستخدام آليات تقدير تعتبر مزيج ما بين الإعتقاد على تقدير نسبة الخسارة والتقدير بناءً على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية بإستخدام معادلة يتم الإعتقاد فيها على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية. إن التقدير المبدئي لنسبة الخسارة تعتبر فرضية مهمة في آليات التقدير حيث تعتمد على الخبرة السابقة، بعد الأخذ بعين الإعتبار عوامل مثل تغير أسعار أقساط التأمين، الخبرة السوقية وتضخم المطالبات خلال الفترات الزمنية السابقة.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية (يتبع)

فيما يلي تحليل مبدئي لنسب الخسارة حسب نوع المخاطر قبل وبعد إعادة التأمين والمتعلقة بالأقساط المكتسبة للسنة الحالية والسنة السابقة.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة
تأمينات السيارات	%٥٥	%٦٦	%٥٨	%٧٠
تأمينات أخرى	%٤٧	%٦٣	%٤٨	%٦٦

## الخطوات المتبعة في تحديد الافتراضات

إن المخاطر المرتبطة بعقود التأمين معقدة وتخضع لعدد من المتغيرات التي تؤدي إلى صعوبة تحليل حساسيتها بشكل كمي. يتم الأخذ في عين الاعتبار البيانات الداخلية المستمدة في معظمها من تقارير المطالبات ربع السنوية وكذلك فرز عقود التأمين المنفذة كما في تاريخ بيان المركز المالي وذلك بهدف استخلاص بيانات عقود التأمين القائمة. تقوم الشركة بمراجعة العقود الفردية وبخاصة في القطاع الذي تمارس به شركات التأمين نشاطها وكذلك المطالبات الفعلية السنوية، حيث تقوم الشركة باستخدام هذه المعلومات لوضع السيناريوهات المتعلقة بالمطالبات والتي يتم استخدامها في تقدير العدد النهائي للمطالبات.

يتم الاعتماد في إختيار النتائج المعمول بها لحوادث السنة لكل نوع من أنواع التأمين، على تقييم الآلية التي تعتبر الأنسب لملاحظة التطور التاريخي. في حالات معينة، فإن ذلك يعني أنه تم إختيار آليات مختلفة أو مزيج من الآليات للحوادث الفردية أو لمجموعة من الحوادث للسنة في نفس نوع التأمين.

## تركيز مخاطر التأمين

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا وآسيا.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الاعتيادية بالدخول في إتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى.

لتخفيض تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الإقتصادية لمعيدي التأمين. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفي الشركة من التزاماتها تجاه حملة بوالص التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة بالمطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٥ مخاطر التأمين (يتبع)

تركيز مخاطر التأمين (يتبع)

إن تركيز مخاطر التأمين قبل وبعد إعادة التأمين لكل منطقة والمتعلقة بنوع مخاطر التأمين المقبولة قد تم تلخيصها أدناه.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
	إجمالي درهم	صافي درهم	إجمالي درهم	صافي درهم
<b>تأمينات سيارات</b>				
الإمارات العربية المتحدة	٢,٢٠٦,٧١٦,٦٧٦	٩٧٤,٤١٤,١٦٩	٢,٣٦٩,٦٩٠,٠١٨	٩٧٩,٤٢٩,٠١٨
دول التعاون الخليجي	-	-	-	-
أخرى	-	-	-	-
	<u>٢,٢٠٦,٧١٦,٦٧٦</u>	<u>٩٧٤,٤١٤,١٦٩</u>	<u>٢,٣٦٩,٦٩٠,٧١٣</u>	<u>٩٧٩,٤٢٩,٠١٨</u>
<b>تأمينات أخرى</b>				
الإمارات العربية المتحدة	١٢٢,٢١١,٩٤٣,٧٩٢	١٥,٦٠٩,٨٩٠,٩٤٢	١٢٣,٨٥٠,٣٣١,٨١٢	١٤,٧١١,٠٤٨,٤٣٥
دول التعاون الخليجي	٢,٣٥٥,٨٧١,٩٠٦	٢٤١,٤٩٥,٨٩٥	٦,٠٧١,٥٦٣,٨٧٣	٧٢٦,٨٢٠,٧٦٥
أخرى	١,٧٩٦,٢٤٨,٦٠٠	٢٣٠,٧٩٦,٧٧٩	٥,١٧٧,٨١٧,٦٧٨	٣٨١,٨٢٣,٩٥٩
	<u>١٢٦,٣٦٤,٠٦٤,٢٩٨</u>	<u>١٦,٠٨٢,١٨٣,٦١٦</u>	<u>١٣٥,٠٩٩,٧١٣,٣٦٣</u>	<u>١٥,٨١٩,٦٩٣,١٥٩</u>
إجمالي المبلغ	<u>١٢٨,٥٧٠,٧٨٠,٩٧٤</u>	<u>١٧,٠٥٦,٥٩٧,٧٨٥</u>	<u>١٣٧,٤٦٩,٤٠٤,٠٧٦</u>	<u>١٦,٧٩٩,١٢٢,١٧٧</u>

## حساسية أرباح وخسائر التأمين

إن أرباح عمليات التأمين بالنسبة لصافي أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بلغت ٥٥,٠٢٦,٧١٠ درهم من أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٨ : ٥٠,٥٦٢,١٨٢ درهم). لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

لدى الشركة معدل احتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين تبلغ حوالي ٣٣% وينتج هذا بصورة رئيسية من تأمين السيارات حيث يبلغ معدل الاحتفاظ ٣٣%. ولكن إن الإلتزامات من هذا التأمين مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.

بلغت صافي إيرادات العمولات حوالي ٤٣% من صافي إيرادات التأمين وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتبقى مصدر مناسب للدخل.

بسبب انخفاض نسبة المخاطر المحتفظ بها لنسبة ٧٢% من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحتفظ فيها بنسب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ وبسهولة على معدل خسائر يبلغ ٦٢% إلى ٦٧% وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بتبع)

## ٢٦ أدوات مالية

تتعرض الشركة إلى عدة مخاطر مالية من خلال موجوداتها ومطلوباتها المالية، موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة تتمثل في إمكانية عدم كفاية المقبوضات المتعلقة باستثماراتها على الأمد الطويل لتمويل الإلتزامات الناشئة عن كل من عقود التأمين والإستثمارات. إن العناصر الأكثر أهمية لهذه المخاطر المالية، تتمثل في كل من مخاطر معدل سعر الفائدة، مخاطر أسعار العملات الأجنبية، مخاطر أسعار أدوات الملكية ومخاطر الإئتمان.

إن تلك المخاطر تنشأ بسبب الإئتمان فيما يتعلق بسعر الفائدة، العملات وأدوات الملكية حيث تتعرض جميعها إلى مخاطر عامة وخاصة نتيجة لحركات السوق. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة بسبب طبيعة إستثماراتها وإلتزاماتها، تتمثل في مخاطر معدل سعر الفائدة ومخاطر أسعار أدوات الملكية.

## ١/٢٦ القيمة العادلة للأدوات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة في البيانات المالية للموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة تقارب قيمها العادلة.

إن الجدول التالي يقدم تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مطابقة.
- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن تتبعها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرة (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار).
- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل مصادر للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى مصادر بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المجموع درهم	المستوى ٣ درهم	المستوى ٢ درهم	المستوى ١ درهم	
٤٩١,٩٦٣,٦٥٣	-	٢٠,١٦٣,٩٨٣	٤٧١,٧٩٩,٦٧٠	موجودات مالية متاحة للبيع حقوق ملكية
٢٠٦,٧٢٠,٨٢٥	-	٢٠٦,٧٢٠,٨٢٥	-	إستثمارات في محافظ إستثمارية متاحة للبيع
٧,٩٧٤,٠٠٨	-	-	٧,٩٧٤,٠٠٨	إستثمارات في صكوك
<u>٧٠٦,٦٥٨,٤٨٦</u>	<u>-</u>	<u>٢٢٦,٨٨٤,٨٠٨</u>	<u>٤٧٩,٧٧٣,٦٧٨</u>	المجموع

لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ في خلال السنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٢٦ أدوات مالية (يتبع)

٢/٢٦ إدارة مخاطر رأس المال

تتمثل أهداف الشركة عند إدارة رأسمالها فيما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس مال شركات التأمين كما وردت في القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ وتعديلاته، المتعلق بشركات وكلاء التأمين. تقوم الشركة بإدارة رأسمالها بنسبة ١٥٠% من الحد الأدنى لرأس المال القانوني كما هو موضح في الجدول أدناه. تعتبر الإدارة ما نسبته من ٥٠% - ٧٥% من رأس المال نسبة كافية لتعظيم العائد على رأس مال المساهمين وفي نفس الوقت لدعم رأس المال المطلوب للشركة.
- ضمان قدرة الشركة على الإستمرار وبالتالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوي العلاقة بالشركة.
- توفير العائد المناسب للمساهمين من خلال تسعير عقود التأمين بما يتناسب مع مستوى المخاطر المتعلقة بتلك العقود.

إن قانون التأمين المحلي في دولة الإمارات العربية المتحدة، يحدد الحد الأدنى لرأس المال ونوعه الذي يجب أن تحتفظ به الشركة، بالإضافة إلى متطلبات عقود التأمين. يجب الإحتفاظ في أي وقت خلال السنة بالحد الأدنى لرأس المال المطلوب (كما هو موضح في الجدول أدناه). إن الشركة خاضعة لأحكام ملاءة شركات التأمين المحلية والتي يجب أن تلتزم به الشركة خلال السنة. تقوم الشركة بالإختبارات اللازمة ضمن سياستها وإجراءاتها للتأكد من إستمرارية الإلتزام بتلك الأحكام والمتطلبات.

يتضمن الجدول أدناه ملخص للحد الأدنى المطلوب لرأس مال الشركة ومجموع رأس المال المحتفظ به.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
٨٠٧,٤١٨,٤٣٤	٧٩٨,٩٧٩,٥٤٣	مجموع رأس المال المحتفظ به
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال بموجب قانون شركات التأمين

٣/٢٦ أهم السياسات المحاسبية

تم في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية بيان السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتبعة بشكل تفصيلي بما فيها أسس الإعتراف بالإيرادات والمصاريف وأسس قياس كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وأدوات الملكية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٦ أدوات مالية (يتبع)

## ٤/٢٦ تصنيف الأدوات المالية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
		<b>الموجودات المالية</b>
		وديعة قانونية
٧,٥٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	موجودات مالية متاحة للبيع
٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢	٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	موجودات عقود إعادة التأمين
٥٣٢,٨٤٩,٢٤٤	٤٩١,٧٢٨,٩٤١	ذمم مدينة تأمينية وأرصدة مدينة أخرى
١٥٩,٢٤٨,٩٦٨	١٤١,٩٦١,٠٢١	ودائع لأجل
١٠٨,٣٦١,٧٣٩	١٢٤,٤٧٤,٤٤٤	أرصدة لدى بنوك ونقد
٤٥,٤٨٩,٧٧٥	٤٧,١٧٠,٨٢٣	
<b>١,٦١٠,٩٠٦,٥٧٨</b>	<b>١,٥٥٠,٦٢٩,١٦٠</b>	<b>المجموع</b>
		<b>المطلوبات المالية</b>
		مطلوبات عقود التأمين
٦٨٨,٢٤٥,٨١٧	٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	ذمم دائنة تأمينية وأرصدة دائنة أخرى
٧٨,٤٥١,٢٧٨	٧٣,٨٠٤,٨٤٨	ودائع إعادة التأمين محتجزة
٤٢,٣٩٩,٥٦٠	٣٧,٦٥١,٠٨١	
<b>٨٠٩,٠٩٦,٦٥٥</b>	<b>٧٥٩,٣٤٠,٥٣٢</b>	<b>المجموع</b>

## ٥/٢٦ مخاطر أسعار السوق

تمثل هذه المخاطر احتمال التغيير في قيمة أدوات مالية نتيجة للتقلبات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية مسعرة مملوكة مباشرة أو عن طريق مديرو المحافظ، وتعمل الشركة على تخفيض هذه المخاطر وذلك بتتويج الاستثمارات ومتابعة تطورات السوق، إضافة إلى ذلك تقوم الإدارة بمتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والتشغيلي للجهات المستثمر فيها.

تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم

بناءً على الافتراضات المذكورة أدناه مع بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة إذا كانت أسعار الأسهم أعلى/ أقل بنسبة ١٠% كما في نهاية السنة:

- فإن صافي الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ سيزداد/ يقل بمقدار صفر درهم (٢٠٠٨ - سيزداد/ يقل بمقدار صفر درهم).
- إحتياطي التغيرات المترابطة في القيم العادلة سيزداد/ يقل بمقدار ٤٧,١٧٩,٩٦٧ درهم (٢٠٠٨ - سيزداد/ يقل بمقدار ٤٦,٤٦٨,١٠٦ درهم) نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للأسهم المدرجة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٢٦ أدوات مالية (يتبع)

٦/٢٦ مخاطر العملات الأجنبية

إن جزء هام من الاستثمارات في أوراق مالية البالغة ١٧٥,٨٠٥,٦٥١ درهم (٢٠٠٨: ١٩٤,٠٥٤,٨٦٩ درهم) يتم الاحتفاظ بها بالدولار الأمريكي الذي يرتبط ارتباطاً مباشراً بدرهم الإمارات وعليه فإن مخاطر التعرض لخسائر هامة نتيجة لتقلبات سعر الصرف في حدها الأدنى.

بالإضافة إلى ذلك لدى الشركة إستثمارات مهمة مدرجة باليورو تبلغ ٥٢,٧٤٠,٤٢٩ درهم (٢٠٠٨: ٥٣,٣٨٢,٦١٩ درهم).

واستناداً إلى تحليل الحساسية إلى زيادة/ نقص بنسبة ٢٠% للدرهم الإماراتي مقابل اليورو (باعتبار أن المبلغ المطلوب قد كان مطلوب طوال السنة)، هنالك مبلغ ١٠,٥٤٨,٠٨٦ درهم (٢٠٠٨: ١٠,٦٧٦,٥٢٤ درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة باليورو.

تعتبر الإدارة أن مخاطر العملات على هذه الإستثمارات هو ضمن المخاطر العادية ولذلك لم يتم التحوط لها.

٧/٢٦ إدارة مخاطر الإئتمان

تشير مخاطر الائتمان عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للشركة على تسديد إلتزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للشركة.

تتعرض الشركة إلى مخاطر الإئتمان تحديداً فيما يلي:

- حصة معيدي التأمين من إلتزامات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين عن مطالبات تم دفعها.
- المبالغ المستحقة من حاملي البوالص.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.

تتبنى الشركة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات. تقوم الشركة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الإئتمان وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة، بالإضافة إلى أنه يتم التأكد من أن القيمة التراكمية للإئتمان موزعة على أطراف موافق عليها من قبل الإدارة. يتم مراقبة مخاطر الإئتمان التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة بمتابعة حدود الإئتمان الممنوحة حيث يتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يتم الإستعانة بإعادة التأمين في إدارة مخاطر التأمين، وذلك بدون إسقاط إلتزام الشركة الناشيء عن كونها طرف أساسي في عقد التأمين (الجهة المؤمنة). في حال عجزت شركة إعادة التأمين عن تسديد أي مطالبة مستحقة فإن الشركة تبقى ملتزمة بتسديد تلك المطالبة لحامل البوليصة. يتم الأخذ في عين الإعتبار الجدارة الإئتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي وذلك من خلال مراجعة أوضاعهم المالية قبل توقيع أي عقد.

تحتفظ الشركة بسجلات تحتوي على البيانات التاريخية للدفعات المحصلة من حاملي بوالص التأمين الأساسية والذي يتم التعامل معهم في إطار النشاط الإعتيادي للشركة. كما يتم إدارة المخاطر الإئتمانية للأطراف التعاقدية بشكل فردي من خلال طرق أخرى مثل الاحتفاظ بحق تسوية الحسابات المدينة بالدائنة لذلك الطرف، إن وجدت. تقوم إدارة المعلومات بتزويد الشركة بتقارير تحتوي على تفاصيل مخصصات الإنخفاض في قيمة ذم التأمين المدينة والأرصدة المطفأة لاحقاً. يتم تجميع المخاطر الإئتمانية المتعلقة بحاملي البوالص كأفراد وكمجموعات وإخضاعها لنظم المراقبة المستمرة. تقوم الشركة بإعداد تحليل مالي عند وجود مخاطر إئتمانية كبيرة متعلقة بحاملي البوالص الأفراد أو المجموعات. إن تفاصيل محتويات المبالغ المستحقة من حاملي بوالص التأمين مبينة في الإيضاح رقم ١١.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٦ أدوات مالية (يتبع)

## ٧/٢٦ إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

إن الئم المدينة التأمينية تتكون من عدد كبير من الزبائن موزعة على قطاعات وجغرافيات متنوعة. ويتم مراقبة الملائمة الائتمانية لئم التأمين المدينة بصورة مستمرة.

لا تتعرض الشركة إلى مخاطر إئتمانية كبيرة متعلقة بطرف تعاقدى كفرد أو كمجموعة لها نفس الخصائص. تعتبر الشركة بأن الأطراف التعاقدية لها نفس الخصائص إذا كانت مؤسسات متعلقة ببعضها. إن تركيز مخاطر الائتمان لم يتعدى ٦% من مجموع الموجودات المالية في أي وقت من السنة. إن مخاطر الائتمان على الأموال السائلة محدودة وذلك لأن حسابات الشركة لدى البنوك مودعة لدى مؤسسات مالية ذات جدارة إئتمانية عالية تم تحديدها من قبل وكالات عالمية للجدارة الائتمانية.

## ٨/٢٦ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، حاملي البوالص ومعدي التأمين المصدر المباشر للتمويل ومخاطر السيولة للشركة هي في حدها الأدنى. بالإضافة إلى متطلبات إدارة السيولة، تقوم إدارة الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ بإحتياطات مناسبة من خلال المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعلية ومقارنة إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

يبين الجدول التالي تواريخ الإستحقاق المتبقية لمطلوبات الشركة المالية. لقد تم تحديد تواريخ الإستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من تاريخ المركز المالي إلى تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الإستحقاق للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

## تواريخ الإستحقاق المتبقية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

المطلوبات المالية	القيمة المدرجة	من صفر إلى ١٨٠ يوم	من ١٨١ إلى ٣٦٥ يوم	من سنة إلى سنتين	أكثر من سنتين
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
مطلوبات عقود التأمين	٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	-	٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	-	-
ئم تأمينية دائنة وأخرى	٧٣,٨٠٤,٨٤٨	٧٣,٨٠٤,٨٤٨	-	-	-
ودائع إعادة التأمين محتجزة	٣٧,٦٥١,٠٨١	٣٧,٦٥١,٠٨١	-	-	-
المجموع	٧٥٩,٣٤٠,٥٣٢	١١١,٤٥٥,٩٢٩	٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	-	-

## تواريخ الإستحقاق المتبقية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

المطلوبات المالية	القيمة المدرجة	من صفر إلى ١٨٠ يوم	من ١٨١ إلى ٣٦٥ يوم	من سنة إلى سنتين	أكثر من سنتين
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
مطلوبات عقود التأمين	٦٨٨,٢٤٥,٨١٧	-	٦٨٨,٢٤٥,٨١٧	-	-
ئم دائنة تجارية وأخرى	٧٨,٤٥١,٢٧٨	٧٨,٤٥١,٢٧٨	-	-	-
ودائع إعادة التأمين محتجزة	٤٢,٣٩٩,٥٦٠	٤٢,٣٩٩,٥٦٠	-	-	-
المجموع	٨٠٩,٠٩٦,٦٥٥	١٢٠,٨٥٠,٨٣٨	٦٨٨,٢٤٥,٨١٧	-	-

## ٩/٢٦ مخاطر سعر الفائدة

تتعرض الشركة لمخاطر سعر الفائدة وذلك فيما يتعلق بودائعها لدى البنوك. إن معدلات الفوائد على الودائع البنكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تراوحت بين ٣,٥% و ٦,٢٥% (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٥,٠٠% و ٦,٢٥% سنوياً).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

٢٦ أدوات مالية (يتبع)

٩/٢٦ مخاطر سعر الفائدة (يتبع)

#### تحليل حساسية سعر الفائدة

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبينة أدناه بناءً على التعرضات لمعدلات الفوائد لكل الأدوات المالية التي تحمل فوائد بتاريخ بيان المركز المالي. وبخصوص المطلوبات بمعدلات عائمة فقد تم إعداد التحليل باعتبار أن المبلغ المطلوب بتاريخ الميزانية قد كان مطلوب طوال السنة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى/ أقل بمعدل ١٠٠ نقطة هامشية وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لزيد/ نقص صافي ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمبلغ ١,٢٤٤,٧٤٤ درهم (٢٠٠٨: ١,٠٨٣,٦١٧ درهم).

١٠/٢٦ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للشركة تقارب قيمتها المدرجة كما هو مبين في بيان المركز المالي.

٢٧ معلومات قطاعية

#### المعلومات القطاعية الرئيسية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال إعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقرير القطاعي) تطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. مع أخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغيير مهم في القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمنتوع.

استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول ومحافظ استثمارية وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية واستثمارات تجارية وأوراق مالية أخرى.



شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بتبع)

	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	
	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم	
٢٧	٨٠٥,٠٣٥,٤٨٣	٧٣٢,٦٣٥,١٢٢	٧٣١,٤٠٠,٣٦١	٧١٩,٩١٨,٨٣٩	١٢,٩١٨,٨٣٩	٧٠٢,٨٧٩,٠٩١	معلومات قطاعية (بتبع)
	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	المعلومات القطاعية الرئيسية (بتبع)
	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم	
٢٨	١٢٢,٦٨٠,٤٨٩ (٩,٣١٤,٢٣٦)	٧٢,١١٨,٣٠٧	٥٠,٥٢٢,١٨٢	٧٠,٤٤١,٠٩٧ (٦,٩٧٥,٧٨٦)	١٥,٤١٤,٣٨٧	٥٥,٠٢٦,٧١٠	إيرادات القطاع نتائج القطاع ككالف غير مخصصة (بالصافي)
	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	صافي ربح السنة
	١١٢,٣٦٦,٢٥٣	٨٧٩,٠٤٧,٢٤٤	٧١١,٠٣٨,٩٠٠	٦٣,٤٦٥,٣١١	٨٧٥,٤٢١,٩٨١	٦٥٥,٧٠٦,٥٣٦	موجودات القطاع موجودات غير مخصصة
	١,٥٩٠,٠٠٨٦,١٤٤	٨٧٩,٠٤٧,٢٤٤	٧١١,٠٣٨,٩٠٠	١,٥٣١,١٢٨,٥١٧	٨٧٥,٤٢١,٩٨١	٦٥٥,٧٠٦,٥٣٦	مجموع الموجودات
	٤٥,٤٨٩,٧٧٥	٨٧٩,٠٤٧,٢٤٤	٧١١,٠٣٨,٩٠٠	٤٧,١٧٠,٨٢٣	٨٧٥,٤٢١,٩٨١	٦٥٥,٧٠٦,٥٣٦	مطلوبات القطاع مطلوبات غير مخصصة
	١,٦٣٥,٥٧٥,٩١٩	٨٧٩,٠٤٧,٢٤٤	٧١١,٠٣٨,٩٠٠	١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠	٨٧٥,٤٢١,٩٨١	٦٥٥,٧٠٦,٥٣٦	مجموع المطلوبات
	٨٢١,٥٩٧,٦٣٤	٢,٥٢٥,٥٣٦	٨١٩,٠٧٢,٠٩٨	٧٧١,٢٠٧,٢٥٦	٢,١٩٥,١٦٢	٧٢٩,٠١٢,٠٩٤	لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.
	٦,٥٥٩,٨٥١	٢,٥٢٥,٥٣٦	٨١٩,٠٧٢,٠٩٨	٨,١١٢,٥٣٣	٢,١٩٥,١٦٢	٧٢٩,٠١٢,٠٩٤	
	٨٢٨,١٥٧,٤٨٥	٢,٥٢٥,٥٣٦	٨١٩,٠٧٢,٠٩٨	٧٧٩,٣١٩,٧٨٩	٢,١٩٥,١٦٢	٧٢٩,٠١٢,٠٩٤	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

## ٢٧ معلومات قطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	
١٨٣,١٨٨,٥٨٥	١٨١,٣٥٥,٢٩٤	قسم السيارات
١٣٣,٧٣٧,٠٢٩	١٣٦,٦١٣,٥٤٢	قسم الهندسة
١٤٠,٤٨٩,٧٧٩	١٢٨,٠٢٠,٥٢٤	قسم الحريق
٩١,٣٥٠,١٠٥	٨٨,٢٦١,٨١٥	قسم البحري والطيران
١٤٩,١٨٥,٤٦٧	١٣٦,٠٥٩,٨٦٨	قسم الحياة والطبي والتأمين الشخصي
٣٣,٤٤٩,٣٩٦	٣٢,٥٦٨,٠٤٨	قسم النفط والغاز
<u>٧٣١,٤٠٠,٣٦١</u>	<u>٧٠٢,٨٧٩,٠٩١</u>	

## المعلومات القطاعية الثانوية - القطاع الجغرافي

أعمال الشركة التأمينية تتم في مجملها في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا. جميع استثمارات الشركة مودعة في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء الاستثمارات في محافظ إدارة وأوراق مالية أخرى محتفظ بها بشكل أساسي في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا.

مجموع الموجودات	مجموع الموجودات	الإيرادات	الإيرادات	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٣٨٣,٢٥٨,٠٥٣	١,٣٥٦,٨٣٠,٨٣٠	٧٦٠,٩٠٠,٥١٠	٦٧٥,٧٨٦,٠٦٤	الإمارات العربية المتحدة
١٩٤,٠٥٤,٨٧٠	١٦٦,١١٣,٤١٥	(٤,٢٢٦,٢٠٨)	٢,١٢٣,٢٠٥	الولايات المتحدة الأمريكية
٥٨,٢٦٢,٩٩٦	٥٥,٣٥٥,٠٩٥	٤٨,٣٦١,١٨١	٤١,٨٨٨,٦٦١	أوروبا
<u>١,٦٣٥,٥٧٥,٩١٩</u>	<u>١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠</u>	<u>٨٠٥,٠٣٥,٤٨٣</u>	<u>٧١٩,٧٩٧,٩٣٠</u>	

## ٢٨ مطلوبات طارئة

لدى الشركة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية للشركة وقد بلغت قيمتها بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مبلغ ٦,٨٥١,٢٥٤ درهم (٢٠٠٨: ٤,٤٦١,١٩١ درهم).

## ٢٩ ارتباطات

كان لدى الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ارتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مسعرة بلغت ٣٤,٥١٤,٧٦٩ درهم (٢٠٠٨: ٤٤,٦٥٦,٩٤١ درهم) ومبلغ ١,٢٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨: ٢,٣١٢,٩٨٣ درهم) لشراء مكاتب في دبي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (يتبع)

### ٣٠ أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض السنة الحالية.

### ٣١ تاريخ إجازة إصدار البيانات المالية

صادق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٠.